

FUSION ENGINEERED FLOORING
PLANCHERS DE BOIS CONTRECOLLÉ
MATERIAL PARA PISOS CON TÉCNICA DE FUSIÓN

FUSION ENGINEERED FLOORING
NEXTSTEP
Collection

Step-by-Step Installation Guide
& Warranty

•
Guide d'installation
et garantie

•
Guía de Instalación Paso a Paso
y Garantía

Effective May 2008

En vigueur à partir de mai 2008

Fecha de vigencia: Mayo de 2008



LAUZON

Distinctive Hardwood Flooring

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

THE LAUZON NEXTSTEP COLLECTION LIMITED WARRANTIES

- I. Lifetime Structural
- II. 25-Year Residential Polynium+ Finish
- III. 5-Year Polynium+ with Titanium Traffic Commercial Finish
- IV. 25-Year Against Subfloor-related Moisture Damage
- V. 25-Year Warranty

The limited warranties described below are given only to the original purchaser (the "Buyer") AND ARE SUBJECT TO THE PROCEDURES, LIMITATIONS, DISCLAIMERS AND EXCLUSIONS SET FORTH HEREIN. Please read all of the limited warranty language carefully. These limited warranties do not apply to special items sold "as is". LAUZON's obligation under these warranties is solely limited to repairing or replacing, at LAUZON's option, the defective material, and shall not include any other costs or expenses such as installation, transportation, storage or other indirect costs, which costs shall be the responsibility of the Buyer. Product defects must be reported by the Buyer to the point of purchase no later than thirty (30) days after the purchase. All other warranty claims made pursuant to the limited warranties granted herein must be reported by the Buyer to the point of purchase within thirty (30) days from the time the Buyer identifies the warranty issue.

CAUTION:

- Be sure to familiarize yourself with the terms of these warranties and the LAUZON NextStep Collection Installation Guide before installing your NextStep floor. Failure to comply with LAUZON's installation and maintenance instructions and with recognized trade techniques could void the application of these warranties.
- Improper surface preparation may result in moisture-related problems not covered by this warranty program. Make sure that the surface or slabs are prepared as recommended in the LAUZON NextStep Installation Guide and as per recognized trade techniques.
- Because no two pieces of wood are identical, we strongly recommend that you first pre-assemble the boards to determine appropriate color and shade mix. Moreover, if you decide to have your flooring installed by a third party (who must be qualified), be sure to approve the layout prior to final installation. Minor differences between color samples and the color of installed floors are normal and not considered to be defects.
- Gloss reduction is not considered surface wear and is not covered by the applicable limited warranty.
- Under no circumstances should you use water or pour any liquid directly onto the floor surface, nor should you resort to abrasive cleansers. Wipe excess liquids or spills at once. Please refer to the LAUZON Quality Care maintenance brochure.

NOTE: A copy of the Step-by-Step Installation Guide & Warranty, your proof of purchase, and the portion of your LAUZON NextStep flooring package that includes the product description must be submitted with any claim made under these limited warranties. Please maintain these items in a secure place.

I. LIFETIME STRUCTURAL LIMITED WARRANTY

As LAUZON's reputation has been built on reliable premium quality collections, our NextStep Fusion Engineered Flooring is guaranteed to be free of structural defects in lamination, milling or grading, as a result of manufacturing, for the lesser of (a) the lifetime of the Buyer, or (b) as long as the Buyer owns the home in which the LAUZON product is installed. Wood is a natural product whose characteristics include minor color variations, grain variations, knots and mineral streaks, which are not considered defects. Given that wood is a product of nature, minor quality variations of up to five percent (5%) of total square footage/meters purchased are not covered by this limited warranty (as per industry standards). Should an individual piece be doubtful as to grade, manufacture or finish, the piece should not be installed. In geographic areas that experience extreme climate and humidity conditions, it is natural, due to the inherent properties of wood, for some minor expansion and contraction to occur which could result in some visual changes. These occurrences are not covered by this warranty but should self-correct with seasonal climate changes. To minimize this visual change, it is important to maintain relative humidity between 35% and 65% and to control radiant heating systems in a way not to exceed the maximum surface temperature recommended in the LAUZON NextStep Installation Guide.

NOTE: Floating installations are not recommended or warranted in light commercial applications.

II. TWENTY-FIVE (25)-YEAR RESIDENTIAL POLYNIUM+ FINISH LIMITED WARRANTY

Our NextStep Collection is coated with Polynium+, a polymerized titanium finish that is protected with a 25-year wear-through finish warranty from the date of purchase. LAUZON warrants to the Buyer that the Polynium+ finish will not wear through to the wood for the lesser of (a) twenty-five (25) full years from the purchase date or (b) as long as the Buyer owns the home in which our product is installed, when used under normal residential traffic conditions, and as long as the Buyer follows the Buyer's Obligations in the NextStep Installation Guide.

NOTE: For surface wear to be covered under this limited warranty, the surface wear must be readily visible and must cover at least ten percent (10%) of the entire floor surface area. Gloss reduction is not considered surface wear.

III. FIVE (5)-YEAR POLYNIUM+ WITH TITANIUM TRAFFIC LIMITED WARRANTY (COMMERCIAL)

LAUZON warrants to the original purchaser that the Polynium+ with Titanium Traffic finish applied on NextStep Commercial hardwood floors with a Pearl finish will not wear through or separate from the wood surface for a period of five (5) years from the date of purchase.

LAUZON's 5-year commercial finish warranty is for applications of light commercial projects, and for installations in areas such as retail stores, mall boutiques, offices, health care facilities, etc., located away from outdoor main entryways or streets.

This warranty does NOT cover food establishments, bars or heavy traffic installations. Warranty coverage mandates proper installation of the floor, according to Lauzon's Installation Guide, and regular maintenance to minimize damage.

NOTE: For surface wear to be covered under this limited warranty, the surface wear must be readily visible and must cover at least ten (10%) of the entire floor surface area. Gloss reduction is not considered surface wear.

IV. 25-YEAR WARRANTY AGAINST SUBFLOOR-RELATED MOISTURE DAMAGE*

LAUZON warrants to the original owner of a full glue down installation that NextSeal, when applied according to label directions and the LAUZON wood flooring is installed with LAUZON NextBond acrylic adhesive or NextGrip Ultra Adhesives, will protect LAUZON wood flooring against damage due to moisture emissions migrating through the subfloor, and not some other source. The length of this warranty is for 25 years from purchase date. This warranty is to the original purchaser and is non-transferable.

In the event of a verifiable claim, when tests confirm that excessive moisture emission is coming through a properly applied NextSeal coating in excess of 4.5 pounds per the ASTM 1869 calcium chloride test method, and not some other source, this warranty covers one time replacement cost of materials and reasonable labor costs to replace or repair the damaged floor covering. LAUZON reserves the right to inspect and conduct tests on all claims prior to authorizing repair or replacement.

Except as specified above, LAUZON shall not be liable to anyone for incidental, indirect, special punitive damage or loss of property or equipment, or loss of profits or revenue, loss of use or cost of capital.

* Damages resulting from excessive ground moisture due to flooding, excessive rainfall, hurricanes or other natural disasters, damage from appliance failures, leaky faucets, broken pipes or improper maintenance are not covered by this warranty. These claims should be referred to your insurance carrier.

V. 25-YEAR ADHESION WARRANTY

LAUZON warrants that it's NextBond and NextGrip Ultra adhesives will bond LAUZON engineered wood flooring products to concrete, terrazzo, sheet vinyl, VCT, plywood and OSB for 25 years from the purchasing date, to the original purchaser of the installation. This warranty may not be assigned or transferred.

Random hollow areas are not an indication of adhesive release or failure between the wood flooring and subfloor. Random hollow areas are usually a result of uneven subfloors, especially on concrete subfloors. Random hollow areas are not covered under this adhesion warranty.

If a wood floor buckles, this is not an indication of adhesive failure. Buckled wood floors are a direct result of the wood flooring absorbing excessive moisture and abnormal expansion occurs. Excessive moisture that results in wood floors buckling may be result of, but not limited to, excessive moisture migrating through the subfloor, excessive humidity in the building, plumbing breakage, flooding, water seeping through walls, etc. However, buckling is not covered under this adhesion warranty.

In the event that LAUZON wood flooring releases from the subfloor due to adhesive failure, LAUZON will pay for a one-time replacement of the portion of the installation that is loose from the subfloor, including all reasonable materials and labor. This is the sole and exclusive remedy under this limited warranty.

LAUZON specifically excludes and is not liable for any other damage or loss, including consequential or incidental damage or loss. LAUZON is not responsible for workmanship not in compliance with published LAUZON literature.

OUR MOISTURE AND ADHESION WARRANTIES ARE CONTINGENT UPON:

1. The installation must be in full compliance with the LAUZON recommendations for subfloor moisture, subfloor levelness, subfloor types and expansion space requirements.
2. LAUZON is provided adequate opportunity for an on-site evaluation of a potential claim prior to any repair or replacement work.
3. NextStep must be installed using NextSeal and a LAUZON adhesive as per instructions on product labels.

WARRANTY EXCLUSIONS:

1. Damages arising as a result of flooding, plumbing breakage and similar catastrophes.
2. Damages caused by moisture migration through the subfloor to the wood flooring which is not installed using NextSeal and a LAUZON adhesive.
3. Problems arising from poor installation practices and misuse or abuse.
4. Application of NextStep flooring over a slab with an historical moisture problem or a replacement due to a previous failure.
5. In addition to any exclusions or limitations described above, these limited warranties exclude damages resulting from the following:
 - Improper handling, storage or installation other than as provided in the NextStep Installation Guide, and any unauthorized repairs, refinishing, or removal of wood flooring
 - Unsuitable environment (including, but not limiting the generality of the foregoing, an inadequate humidity rate, a lack of protection of the product sold, and a lack of preparation of the surface receiving the product sold)
 - Lack of proper maintenance, prevention or protection of said product as described in the NextStep Installation Guide
 - Use of LAUZON NextStep flooring for means other than residential (Polynium+) or light commercial (Polynium+ with Titanium Traffic) applications
 - Indentations, scratches, stains or damage caused by negligence, water, fire, wet mopping, excessive dryness, pebbles, improper wheel casters, sand or other sharp or abrasive objects or furniture
 - Excessive moisture resulting from saturation with water or other liquids
 - Insect infestation, blemishes or scratches caused by pets
 - Extreme weather conditions and natural disasters
 - Failure to comply with LAUZON's installation instructions and with recognized trade techniques
 - Improper surface or subfloor preparation resulting in moisture-related problems

This text is the complete and exclusive statement of the limited warranties provided herein to the Buyer, is an exclusive remedy, and is in lieu of all other express and implied statutory or other warranties of any nature or kind, including without limitation, any warranty as to merchantable quality, fitness for a particular purpose, durability, suitability, condition or any other warranty arising by statute, course of dealing or otherwise. There are no implied warranties extending beyond the terms of this warranty. LAUZON shall not be liable for any loss or damage resulting from the use of the NextStep Collection product other than liability as described in these limited warranties, and only in the event that the Buyer has expressly respected all terms, conditions and obligations of the limited warranties.

In no event shall LAUZON be responsible for any direct, indirect, punitive, economic, commercial, consequential, incidental or special loss or damage or any claim by a third party, resulting from the use or loss of use of the product. CERTAIN CONDITIONS, EXCLUSIONS AND LIMITATIONS SET OUT IN THESE LIMITED WARRANTIES ARE NOT PERMITTED OR EFFECTIVE IN SOME STATES OR PROVINCES, SO SOME OF THE CONDITIONS, EXCLUSIONS AND LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THIS LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER LEGAL RIGHTS THAT MAY VARY FROM STATE TO STATE OR PROVINCE TO PROVINCE. TO THE EXTENT STATE, PROVINCIAL OR OTHER LAWS BAR A DISCLAIMER OF THE IMPLIED WARRANTIES OR DAMAGES SET FORTH ABOVE, THEN SAID IMPLIED WARRANTIES AND LIMITATIONS OF DAMAGES ARE LIMITED TO THE DURATION OF THE EXPRESS LIMITED WARRANTIES SET FORTH HEREIN. None of the NextStep Collection limited warranties described herein shall be assignable or transferable and each shall be solely for the benefit of the initial Buyer of the product. No distributor, retailer, installer, sales representative, agent or employee associated with LAUZON directly or indirectly may, in any way, alter or increase the written terms, conditions, exclusions or limitations of these limited warranties.

CLAIMS POLICIES & PROCEDURES

While our ultimate goal is to achieve total customer satisfaction, it is imperative that both the Buyer and installer inspect all flooring before permanent installation, to approve its color, finish and overall quality. In the unlikely event that any portion of your floor is defective, subject to the exclusions and limitations set forth above, LAUZON, at its sole option, will repair or replace the defective material, provided you meet all applicable terms, conditions and limitations of the applicable limited warranty. Claims must be filed at point of purchase by the Buyer. Information such as proof of purchase, the NextStep Step-by-Step Installation Guide & Warranty and the portion of your LAUZON flooring packaging that includes the product description must be produced. LAUZON reserves the right to inspect the floor and remove samples for technical analysis, including the removal of at least two wood boards for lab testing, if necessary. In the event of any warranty claim, the Buyer must produce as evidence the following proof of purchase:

- Product code from product label
- Quantity of wood purchased from purchase receipt
- NextStep Step-by-Step Installation Guide & Warranty

THESE LIMITED WARRANTIES APPLY EXCLUSIVELY TO LAUZON'S NEXTSTEP COLLECTION PRODUCTS AND NOT TO ANY OTHER PRODUCT.

INSTALLATION GUIDE

NextStep flooring can be installed in the following ways:

- Glued: On, above, or below grade
- Nailed or stapled: On, above, or below grade
- Floated: On or above grade only

NOTE: *The NextStep Collection is not recommended for bathroom installations.*

Storage & Handling

Take care when handling and unloading cartons. Flooring should not be delivered until the building has been closed in, with windows and doors in place, and until cement work, plastering and all other materials are thoroughly dry. NextStep flooring cartons should be stored:

- in a climate-controlled area
- with at least 4" (approx. 10 cm) of air space under the cartons
- on the ground floor or higher
- away from outside walls.

IMPORTANT: *DO NOT OPEN CARTONS PRIOR TO INSTALLATION.*

Relative Humidity

In geographic areas that experience extreme climate and humidity conditions, it is natural, due to the inherent properties of wood, for some minor expansion and contraction to occur which could result in some visual changes. These occurrences are not covered by LAUZON warranties but should self-correct with seasonal climate changes. To minimize this visual change, it is important to maintain relative humidity between 35% and 65% and to control radiant heating systems in a way not to exceed the maximum surface temperature recommended in the LAUZON NextStep Installation Guide.

Installer's Responsibility

Wood floors are a product of nature, and therefore are not perfect. LAUZON NextStep products (flooring and moldings) are manufactured in compliance with accepted industry standards, which allow up to five percent (5%) imperfections as normal. Because of the natural color variation in wood flooring from piece to piece, the installer should work out of three or four cartons at a time to ensure a beautiful blend of shading.

READ ALL INSTRUCTIONS AND WARRANTY INFORMATION CAREFULLY PRIOR TO PREPARATION & INSTALLATION OF YOUR NEW FLOOR.

LAUZON NextStep floors are covered by a Limited Lifetime Structural Warranty that may be voided due to improper installation or failure to follow the instructions and recommendations provided by the manufacturer, or through the use of improper tools or materials (such as the use of an inappropriate trowel).

The owner/installer is responsible for final inspection and approval of the boards and moldings as to grade, color, quality of manufacture and factory finish, before permanent installation. Reasonable selectivity must be used, and boards or moldings with obvious defects, whatever the cause, should be set aside or the defective areas cut off.

NOTE: *If the grade, color, quality of manufacture or factory finish of a board or molding is found to be doubtful, the owner/installer should not use the piece. If it is used, LAUZON's liability is limited to replacing defective material in excess of five percent (5%) only, excluding labor costs.*

Care Throughout Installation

REMEMBER: Prefinished hardwood products require more care during installation to prevent damage – be very careful when handling the boards, tools, toolboxes, glue or nails, as well as when walking on the floor during installation.

- a) The room must be kept clean throughout the installation process.
- b) Select an appropriate cutting area to avoid dust and debris settling on your new floor.
- c) Never lay your tools on your new hardwood floor.
- d) Touch-up kits are available for minor repairs during and after installation – contact your dealer/retailer for the appropriate kit or materials.

NOTE: *Damage to flooring and moldings that occurs during installation is not covered by LAUZON's limited warranties.*

Before Installation

Evaluation of Job Site & Moisture Content:

NextStep Collection flooring can be installed over the following subfloors:

- Concrete
- Plywood
- Vinyl Sheet / VCT
- Sound barrier
- Existing wood floors
- Underlayment-grade oriented strand board (OSB)
- Ceramic tile
- Radiant heat

Before installation, inspect the job site thoroughly to determine if the subfloor and conditions are acceptable.

Check for the following:

In homes with a crawl space or pier-beam foundations, ensure that industry standards and municipal building codes are respected. For example:

- Minimum height of 18" (400 mm) under joists.
- For adequate cross ventilation, a minimum of two vents should be open year round so that air can circulate freely, with total vent openings equal to 1.5% of the surface area of the crawl space.
- (Example: A 1,000 sq. ft./m² crawl space should have a total of 15 sq. ft./m² of vent openings.)
- There should be no standing water or moisture at the soil level; all soil should be covered with black 6-mil (0.15 mm) polyethylene to prevent moisture migration into the wood flooring.

NOTE: *Damage caused by excessive moisture content in the subfloor is not covered by LAUZON's Limited Lifetime Structural Warranty; only our 25-year warranty against subfloor-related moisture damage offers this protection, to fully glued-down installations, through the proper use of our NextSeal subfloor sealer with a LAUZON adhesive. The owner/installer is responsible for inspecting the subfloor and verifying its moisture content. If you do not know how to measure moisture content, have this task performed by a qualified professional floor installer. Damage caused by a failure to use a proper vapor barrier where necessary is not covered by LAUZON's limited warranties.*

Subfloor Requirements

Before beginning installation, be sure the subfloor meets the following requirements:

A. Concrete:

Moisture:

- Before testing for moisture, the concrete slab should have cured for a MINIMUM of 30 days.
- Test the concrete for dryness before installing flooring:
 - First, inspect for any wetness at the base of the drywall or for visible signs of moisture on the concrete.
 - Second, test for moisture. The acceptable moisture limit is a maximum of 3 pounds per 1000 sq. ft. (approx. 1.36 kg/93 m²) using the Calcium Chloride test.
- If the concrete measures over these limits, use an appropriate moisture barrier based on the type of installation being done.
- In addition to the Calcium Chloride test that we highly recommend, alkali and bonding tests should also be conducted in most cases.

Cleanliness:

The surface must be free of paint, grease, sealant, oil, wax or any other curing compound. To remove dirt or any surface contamination, the concrete should be scoured with open grit (40) sandpaper. Prior to installation, sweep or vacuum the concrete.

Smoothness and Levelness:

- Concrete should be level to within 3/16" (5 mm) within a 10' (3 m) area.
- Level and eliminate irregularities with a terrazzo grinder or carborundum stone.
- If necessary, apply NextSeal sealer (refer to product label for instructions)
- Fill low spots with a good quality portland cement. (Warning: Do not use primer if using NextSeal sealer).
- Allow adequate curing time prior to installation.
- Do not glue down NextStep wood flooring over concrete that has a compressive strength of less than 2500 PSI.
 - RULE OF THUMB: Draw a nail across the top and if it leaves an indentation, it is probably lightweight concrete.

** Due to the great number of installation variables, and the fact that it is not possible for LAUZON to have control over the final installation, the only way we can offer a 25-year warranty against subfloor-related moisture damage on full glue down applications is with the use of NextSeal sealer and a LAUZON full spread adhesive. This is a minor investment on the Buyer's part and will further protect the NextStep floor, which has been designed to last the lifetime of the home.*

B. Radiant Heat Systems:

1. Prior to any type of installation on top of concrete, sufficient time must be allowed for the slab to dry and cure naturally (normally between 30 to 60 days). Starting a radiant heat system embedded inside a concrete subfloor prior to it being cured could have a negative impact on its structural integrity.
2. Turn the system on for a period of 14-16 days, at 2/3 of the system's maximum temperature, to remove excessive moisture. Halfway through this period, increase the temperature to the system's maximum output for 2 days.
3. Once the slab or subfloor is dried, turn the system off 1 or 2 days prior to installation. The temperature of the subfloor cannot exceed 68° Fahrenheit (20° Celsius) at installation time.
4. Install flooring as per the instructions available in our Installation Guide.
5. 24 to 48 hours after installation, gradually increase the temperature of the system in increments of 10° Fahrenheit (5° Celsius).

6. Subsequent to the installation of your flooring, the temperature of the flooring surface should not exceed 80° Fahrenheit (26° Celsius).

NOTE: *Radiant heat is dry heat – keep relative humidity (RH) between 35-65%.*

C. Wood subfloor:

Subfloor/underlayment panels should conform to the US Voluntary Product Standard PS 2-92 or PS 1-95 and/or Canadian performance standard CAN/CSA 0325.0-92 Construction Sheathing. Check underside of boards for codes. LAUZON recommends the following types of subfloor:

- 3/4" CDX grade underlay plywood subfloor/underlayment in 4' x 8' sheets
- OR
- 3/4" OSB grade underlay subfloor in 4' x 8' with a 40 PSI nominal density rating.

Both should have a maximum joist spacing of 19" (approx. 48 cm) on center.

Minimal requirements:

5/8" CDX plywood subfloor/underlayment in 4' x 8' sheets with joist spacing up to 16" (40 cm) on center.

For 3/4" CDX plywood or OSB subfloors with joist spacing over 19" (approx. 48 cm) on center OR 5/8" CDX plywood subfloor with joist spacing over 16" (approx. 40") on center, you should:

- Install 2" x 6" beams between the joists at every 24" (approx. 61 cm) OR install an additional layer of plywood 1/2" quality CDX plywood in 4' x 8' sheets.
 - The panels may be laid on the diagonal or perpendicular with the joists, with 1/8" (approx. 3 mm) spacing between the panels.
 - Fasten panels down at least every 6" (approx. 15 cm) to form a minimum grid pattern.

To level the subfloor, sand down any edges over 3/16" on 10' (approx. 5 mm/3 m).

Over old wood floors, fasten 1/4" to 3/8" plywood every 6" (approx. 15 cm) to form a minimum grid pattern.

Ensure that the subfloor is level, clean, dry, conforms to the structural plan, does not creak and has no elevated fastenings.

Assembly

Generally, underlayment panels installed on joisting should be fastened every 6" (approx. 15 cm) around the perimeter of the panel and every 12" (approx. 30 cm) along the intermediate supports.

Spacing

All underlayment panels should be spaced 1/8" (3 mm) apart to ensure adequate expansion space. This can be done by using a saw set at the depth of the underlayment and by cutting around the perimeter of the panel.

CAUTION: *Failure to respect the minimum specifications of the materials, distance between the joist support points (over 19" (approx. 48 cm)) and spacing between the subfloor panels may result in minimal performance with undesirable results, such as movement, gaps and noises.*

Before installing over a wood subfloor, check for moisture using a Delmhorst J-C Moisture Meter or equivalent. The moisture reading should not exceed 12% and vary more than 4 points above or below the wood flooring moisture content.

D. Vinyl Sheet and VCT Tile

(For glue-down installations, refer to NextBond and NextGrip Ultra instructions):

- Make sure that all tiles or sheets are firmly bonded to the subfloor.
- If these materials are poorly bonded, remove the materials and all flooring adhesive residue.
- When gluing over vinyl, abrade the surface for the adhesive to adhere and to remove all traces of wax.
- Do not glue over heavily cushioned sheets or rubber tile.

CAUTION: *Sanding or removing tile flooring that contains asbestos is a health hazard. If there is any doubt concerning the contents, seek professional advice. Asbestos has been labeled a carcinogen.*

E. Ceramic Tile

(For glue-down installations, refer to NextBond and NextGrip Ultra instructions):

- Make sure that all tiles are firmly bonded to the subfloor.
- If any tiles are poorly bonded, re-adhere them or remove them and all adhesive residue or mortar.
- When gluing over ceramic, roughen the surface of the tiles with a terrazzo grinder or an open grit (40) sandpaper to ensure a good mechanical bond. All powder created by the grinding or sanding must be removed by cleaning with water.
- Allow tile to dry thoroughly before spreading adhesive.

Inspection of Wood & Tools

The initial buyer or the owner of the home in which the LAUZON flooring is being installed must inspect each carton of NextStep flooring and moldings to ensure that they contain the right species, width, grade and color before beginning room preparations.

- Waste of about five percent (5%) is considered normal and acceptable.
- If a board or molding contains a minor imperfection, simply cut off and discard that part, keeping the rest to complete a row or closet area.
- If boards or moldings seem totally unacceptable, use them to position the floor but DO NOT INSTALL THEM, as they will only have to be replaced later.
- All tools should be in good working order. The bottom plate of the nailer must be clean of any debris to avoid possible indentations and scratches in the finish.

Room Preparation

- Remove all existing base moldings, shoe moldings, doorway thresholds, etc.
- Use a razor knife to scribe along the top edge of the base moldings BEFORE removal to prevent tearing of paint, drywall or drywall covering.
- All door casings should be undercut to avoid difficult scribe cuts. This can be done easily with a jamb saw or by laying a piece of flooring flat on the subfloor as a depth guide for your handsaw.
- Measure the room carefully to ensure that the new floor can be installed squarely and evenly. Remember that not all corners have 90° angles.
- Remove the boards from their packaging and lay them on the floor according to the desired pattern.
- The last row of boards must be at least 1" (approx. 2.5 cm) wide, so that the boards can be properly secured. If the available area for the last row is less than 1" (approx. 2.5 cm), reduce the width of the first row accordingly so that the first and last rows meet this minimum requirement.
- The Buyer must approve the proposed color and layout prior to permanent installation.

Tools and accessories

For glue-down installation:

1. Table saw, jig saw, miter saw, jamb saw or circular saw
 2. Chalk line
 3. Measuring tape
 4. Hammer
 5. Knocking block
 6. Safety glasses
 7. Gloves
 8. Trowel
 - a) For 2 1/4" and 3 1/4" widths, use: 1/4" x 1/8" x 1/4" trowel
 - b) For 5 3/16" widths and installations using both 3 1/4" and 5 3/16" widths, use: 3/16" x 3/16" x 3/16" trowel
- NOTE: Using the wrong trowel can also cause the wood floor to sag. LAUZON is not responsible for any damage caused by the use of improper tools.)
9. NextSeal subfloor sealer and NextBond or NextGrip Ultra adhesive
 10. Mineral Spirits or NextClean if you are using NextGrip Ultra
 11. Short hair paint roller

For nail-down installation:

1. Table saw, jig saw, miter saw, jamb saw or circular saw
2. Chalk line
3. Measuring tape
4. Nail punch
5. Hammer
6. Knocking block
7. Safety glasses
8. Gloves
9. Appropriate nailer or stapler, for example:
 - a) Recommended for nail-down: *Primatex R610* or *Powernail 200* with 1 1/4" (approx. 32 mm) cleats.
 - b) Recommended for stapling: *Stanley-Bostitch LHF97125-2* with 1" (approx. 25mm) staples.
10. Rubber mallet
11. 1" (approx. 25 mm) finishing nails

* Use of the proper nailer or stapler as well as the appropriate staples and cleats (base and shims if necessary) is critical. Improper fasteners and tools can cause severe damage and may ruin surfaces.

For floating installation:

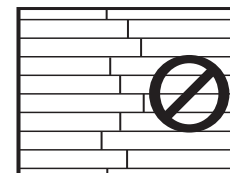
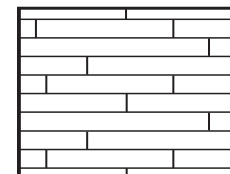
1. Table saw, jig saw, miter saw, jamb saw or circular saw
2. Chalk line
3. Measuring tape
4. Hammer
5. Knocking block
6. Safety glasses
7. Gloves
8. Mineral spirits
9. 1/2" (12 mm) adjustable shims
10. 3M-2080 blue tape
11. Tuxplex® underlayment
12. LAUZON TG Glue (Dural FL-37)
13. Strip puller

* Note: Tuxplex can be substituted to accommodate special installation requirements or standards. A sample of the applicable underlayment must be submitted to LAUZON for written approval.

CREATE A RANDOM EFFECT WITH STARTER BOARDS

IMPORTANT: NextStep flooring Broadstripe and multi length Micro-V comes in fixed random lengths. To avoid creating an undesirable pattern in the floor, it is necessary to vary the lengths of starting boards during the entire installation.

- To create a "starter board", cut one board of each length in half. These boards, plus uncut lengths, will create random joints during initial rows.
- Continue the process of cutting "starter boards" at various lengths intermingled with the full length units, to complete the installation of the flooring, with joints at least 5" (12,5 cm) apart.
- Avoid creating a pattern of joints by varying the length of the "starter boards".
- Cuts made from the opposite wall may be used for "starter boards" just as cuts from the "starter boards" may be used on the opposite walls.
- Starter boards should measure a minimum of 6 inches (15,2 cm).



Glue-down installation (Broadstripe or Multi length Micro V):

1. Lay out working line

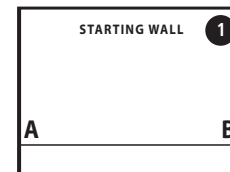
- a. Snap a chalk line (line A-B, figure 1) parallel to the starting wall at a distance determined by the following chart:

2 1/4" (5,7 cm) widths	23" (58,42 cm) from the starting wall*
3 1/4" (8,25 cm) widths	33" (83,82 cm) from the starting wall*
5 3/16" (13,3 cm) widths	26 7/16" (67,31 cm) from the starting wall*

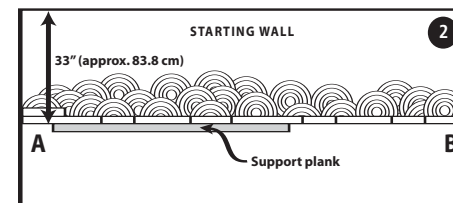
The distance from the starting wall is equal to the sum of a set amount of boards (5 to 10) + 1/2" (12 mm) for expansion.

* The last row must be at least 1" (25 mm) wide. If necessary, reduce the distance from the wall and trim the first row to compensate.

- b. Place a long and straight support plank along this line.
- c. Spread NextBond or NextGrip Ultra adhesive as per instructions, toward the starting wall.



2. Place the tongue side of the board towards the starting wall, with the groove side on the support plank. (see figure 2)
3. Complete the starting section and wait until it is dry and solid.
4. Remove the starting board.
5. Continue the installation.



Nail or Staple Installation (Broadstripe and Multi length Micro V)

1. Snap a chalk line parallel to the starting wall at a distance equal to the width of a board plus 1/2" (12 mm) for expansion. Adjust the line as necessary to allow for tool clearance, wall deviation and to allow the last row to be at least 1" (25 mm) wide.
2. Place the groove side of the board next to the starting wall, with the tongue side lined up on the chalk line.
3. Use 1" (25 mm) finishing nails to secure the board to the floor. The nails should be spaced 1/2" (approx. 1,3 cm) from the edge and 4" to 6" (approx. 10 to 15 cm) apart. Pre-drill the boards if necessary to prevent splitting (pre-drilling is not required when using pneumatic brad nailers).
4. Countersink and fill as necessary
5. Until there is enough clearance along the starting wall to use the fastening machine, blind nail the boards along the tongue every 4" to 6" (10 to 15 cm) - 4" (10 cm) for 5 3/16" (13 cm).

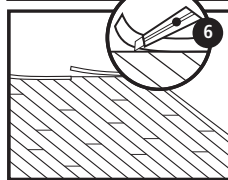
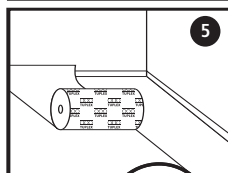
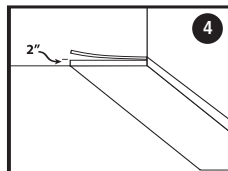
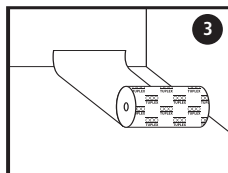
WARNING: Use of some of these tools and accessories can result in serious injury or even death if you are not experienced with them or if you are not otherwise qualified to operate them. Appropriate safety equipment such as gloves and eye protection should always be used. Be sure to follow all warnings, directions and instructions from the manufacturer or supplier of all tools or accessories. Also, use extreme care in the handling and installation of LAUZON flooring to avoid, slips, falls, strains and other injury.

Floating Installation (Multi length Micro-V only)

Underlayment

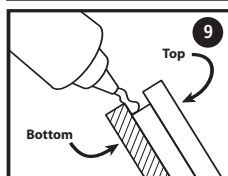
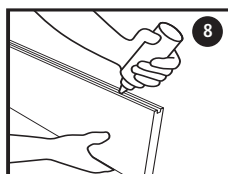
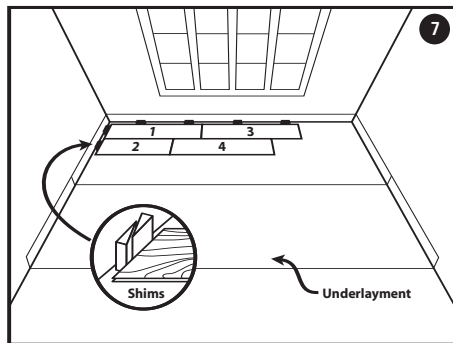
Install Tuxep underlayment to protect the floor from moisture and provide a cushion between the subfloor and your new NextStep flooring.

1. Install Tuxep underlayment logo-side down, with overlap flap facing the starting wall. Pull overlap flap up against the wall. Extend the ends of the Tuxep strip 2" to 3" (5 to 7,5 cm) up the walls. (see figure 3)
2. Trim overlap flap lying against the wall to approximately 2" (50 mm) – keep excess trim to repair damage if need or to join two roll ends. (see figure 4)
3. Lay second row of underlayment flush with first one, making sure that there are no gaps between the two rows. Cover the first row with the overlap flap of the second. Allow Tuxep to go up the walls 2" to 3" (5 to 7,5 cm) at the ends. (see figure 5)
4. Pull flap up to expose the peel-and-stick strip on the back. Remove the protective cover, position, and press the overlap flap into place over the adjoining row.
5. Do this for each row of underlayment.
6. If installing the floor simultaneously over the underlayment, leave 8" (20 cm) of underlayment bare, to allow for overlap flap installation.
7. When connecting the end of a new roll of underlayment or to repair any tears or cuts, use a spare piece of overlap plastic to cover the area. The spare piece should overlap by a total of approximately 6" (15 cm) – hold it in place with tape.
8. Once the floor is installed and before the baseboards are put into place, trim the underlayment flush with the height of the flooring surface, using a fine trimming blade. (see figure 6)



Installation

1. Snap a chalk line at a distance of 7" (18 cm) for 3 1/4" (82,5 mm) wide NextStep or 11" (28 cm) for the 5 3/16" (132 mm) width, from the starting wall, assuming that the wall is straight. Adjust the line as necessary to allow for tool clearance and wall deviations. Once the strips are installed, this will leave an expansion space of 1/2" (approx. 12 mm). (see CHART 1 on next page for additional information on expansion)
2. NextStep strips are to be installed from left to right with the groove towards the starting wall. Start by installing the first two rows simultaneously. Begin by placing a long strip in the corner, along the left hand side of the installation. (see figure 7)
3. Apply adhesive to the bottom of the groove along the side of a 2nd board and join to the first plank. This board should be a t least 5" (approx. 127mm) shorter than the first. (see figures 8 & 9)
4. Apply adhesive to the bottom of the end groove of a 3rd plank and insert into the end of the 1st board.
5. Continue the installation of the first two rows by applying adhesive to the bottom of the grooves along the sides and ends. These rows must be laid absolutely straight. Keep a distance of 1/2" (12 mm) away from the starting wall using shims. The shims will also prevent unwanted movement during the remainder of the installation.



6. Stagger end joints of your floating floor by a minimum of 5" (12,5 cm). No two end joints should be within three rows of each other. Press each board firmly together by hand or if necessary, with a tapping block. Clean excess glue from between the boards with a damp cloth or with some mineral spirits. 3M-2080 blue tape can be used to hold boards together.
7. Allow the glue of the first two rows to set properly before proceeding with the rest of the installation. Remove 3M-2080 blue tape within 2 hours of being applied. A board puller can be used to tighten boards at the end of individual rows.
8. Once the first two rows are properly set, continue with the installation of the remainder of the floor allowing for 1/2" (12 mm) expansion around the complete perimeter and cleaning excess glue from the boards.
9. Often the last row will not be a full row. Cut the planks for the final row to the designated width. Apply the adhesive and fit into place using the board puller.
10. Trim excess Tuxep underlayment so it will not be visible once moldings are installed.

CHART 1

Expansion Rules for floating installation

1. Expansion space must be left at all walls, doors, and vertical obstructions. Minimum expansion requirement is 1/2" (12 mm) for any connected area, up to 24' (7 m). A connected area is defined as all areas connected without a break or expansion joint. If adjacent rooms have flooring installed and are directly connected, or connected by a hallway or doorway, without a t-molding, the connected area is the width of both rooms, and the hallway. Obstructions can include cabinets, islands, and the wall opposite the starting wall.
2. No connected flooring can span greater than 40' (12 m) in width.
3. Rooms which are individually wider than 16' (5 m) and are connected with a doorway of 3' (90 cm) or less wide need to be disconnected with the use of a t-molding.

Connected Area Width	Required Expansion Space
Up to 24' (7 m)	1/2" (12 mm)
24' to 40' (7 to 12 m)	3/4" (19 mm)

After Installation

- Install moldings and trim.
- Sweep or vacuum the floor.
- For installations over radiant heating: After installation, increase the temperature by 10° F (5° C) a day, up to a maximum of 80° F (26° C).
- Restrict heavy traffic and furniture placement for 24 hours.
- Allow the flooring to breathe after installation. Do not cover floor with non-porous material such as plastic or vinyl.

Buyer's Obligations for Maintenance and Care of NextStep Flooring

Your LAUZON NextStep hardwood floor is durable and easy to maintain, with a few simple steps to take proper care of it and ensure years and years of lasting beauty:

- a) Proper control of relative humidity is essential to a "healthy" home environment. Maintain a relative humidity of between 35-65% in your home.
- b) Regularly sweep or vacuum the floor and clean using a LAUZON-recommended cleaner.
- c) Never pour cleaner directly onto your LAUZON floor.
- d) Never wet mop the floor.
- e) Never allow a liquid spill to remain on the floor.
- f) Install doormats at all entrances to protect flooring against abrasive dirt and moisture. Vacuum or shake out mats regularly.
- g) Use felt protectors or barrel-type coasters under all furniture to protect your floor against scratches and indentations. Do not use plastic coasters.
- h) The use of area rugs (around sink and dishwasher and other similar areas) is strongly recommended to protect flooring from water and heavy traffic.
- i) Beware of sharp objects and damaged high heels that can permanently scratch your floor. Spiked-heel shoes, especially those in poor condition, have been proven to be highly damaging to hardwood floors. Encourage your family and visitors to remove them.
- j) Refrigerators and other heavy objects should never be moved without proper floor protection. Place them on a rug, wrong side up, and slide the rug.
- k) Never use wax, oil-based detergent or any general-purpose household cleaner. These can dull or damage the finish, leaving a greasy film and making the floor slippery and more difficult to clean properly.
- l) Use LAUZON specialty products for safe, quick and easy touch-ups and maintenance:
 - LAUZON Touch-ups Kit
 - LAUZON Stain Colors
 - LAUZON Floor Cleaner
 - LAUZON Hardwood Clear Finish

COLLECTION NEXTSTEP DE LAUZON GARANTIES LIMITÉES

- I. Intégrité structurale - garantie à vie
- II. Fini Polynium+ - garantie de 25 ans (applications résidentielles uniquement)
- III. Fini Polynium+ avec Titanium Traffic - garantie de 5 ans (applications commerciales)
- IV. Dommages causés par l'humidité provenant du sous-plancher - garantie de 25 ans
- V. Adhérence – garantie de 25 ans

Les garanties limitées décrites ci-dessous ne sont accordées qu'à l'acheteur initial (« l'acheteur ») ET SONT ASSUJETTIES AUX PROCÉDURES, RESTRICTIONS, RENONCIATIONS ET EXCLUSIONS DÉCRITES CI-APRÈS. Veuillez lire attentivement toutes les clauses relatives aux restrictions de garantie. Ces garanties limitées ne s'appliquent pas à certains articles vendus « tels quels ». En vertu de ces garanties, l'obligation de LAUZON se limite uniquement à réparer ou à remplacer, à la seule discrétion de LAUZON, les pièces défectueuses, et n'inclut aucuns autres frais directs ou indirects, ou dépenses liées à l'installation, au transport ou à l'entreposage du produit. Toute défectuosité devra avoir été signalée par l'acheteur au point de vente (détaillant) dans les trente (30) jours suivant l'achat. Toute autre réclamation au titre de la garantie faite aux termes des garanties limitées décrites aux présentes devra être déposée par l'acheteur au point de vente dans les trente (30) jours à partir du moment où l'acheteur aura identifié l'objet donnant lieu à la réclamation.

MISE EN GARDE :

- Veuillez vous familiariser avec toutes les conditions des présentes garanties et le Guide d'installation de la Collection NextStep de LAUZON avant d'installer votre plancher NextStep. Le non-respect des directives d'installation et d'entretien de LAUZON et des règles de l'art aurait pour effet de rendre nulle l'application de ces garanties.
- La préparation inadéquate de la surface à recouvrir peut entraîner des problèmes reliés à l'humidité qui ne sont pas couverts par la présente garantie. Assurez-vous que la surface ou le sous-plancher est préparé selon les recommandations prodiguées dans le Guide d'installation de la Collection NextStep et selon les règles de l'art.
- Étant donné que les pièces de bois ne sont jamais identiques, nous recommandons fortement l'assemblage préalable des lames pour déterminer l'agencement approprié des couleurs et des nuances. De plus, dans le cas d'une installation effectuée par un tiers (qui doit être qualifié), assurez-vous d'approuver la disposition des lames avant l'installation finale. Les différences mineures entre la couleur des échantillons et celle du plancher installé sont normales et ne sont pas considérées comme des défauts.
- La réduction du lustre n'est pas considérée comme un défaut et n'est pas couverte par les présentes garanties limitées.
- Vous ne devez jamais verser d'eau ou d'autres liquides directement sur la surface du plancher ni employer des nettoyants abrasifs. Essayez immédiatement tout excès de liquide ou éclaboussure. Veuillez consulter la brochure d'entretien Quality Care de LAUZON pour plus de détails.

REMARQUE : Dans le cas d'une réclamation adressée en vertu des présentes garanties limitées, vous devrez fournir le document « Garantie et guide d'installation » accompagnant votre plancher NextStep de LAUZON, ainsi que votre preuve d'achat et la partie de l'emballage contenant la description du produit. Veuillez conserver ces pièces dans un endroit sûr.

I. GARANTIE À VIE SUR L'INTÉGRITÉ STRUCTURALE DU PLANCHER

Considérant que LAUZON doit sa réputation à l'excellence et à la fiabilité de ses produits, nous garantissons que les planchers contrecollés de notre Collection NextStep sont exempts de défauts structureaux résultant de la manufacture relatifs à la lamination, à l'usinage, au gradage, et ce, a) du vivant de l'acheteur ou b) aussi longtemps que l'acheteur demeurera propriétaire de la résidence dans laquelle le produit LAUZON est installé, la période la plus courte prévalant.

Le bois est un produit dont les caractéristiques naturelles comprennent des variations mineures de la couleur, du grain, des nœuds et des stries minérales qui ne sont pas considérés comme des défauts. Considérant que le bois est une matière vivante, la présente garantie limitée ne peut s'appliquer aux écarts de qualité inférieurs à cinq pour cent (5 %), en pieds ou mètres carrés, de la quantité totale de votre achat (la norme de l'industrie). Si une lame est jugée inacceptable relativement au grade, à la qualité de fabrication ou au fini, elle ne doit pas être posée.

Dans les régions géographiques connaissant des conditions d'humidité et de climat extrêmes, il est normal qu'une expansion et une contraction mineures du bois surviennent en raison des propriétés inhérentes à ce matériau, ce qui pourrait entraîner des changements visuels. Ces phénomènes ne sont pas couverts par

cette garantie, mais ils devraient se résorber avec les changements climatiques saisonniers. Pour minimiser ces changements visuels, il est important de maintenir une humidité relative entre 35 % et 65 % et de contrôler les systèmes de chauffage radiant de façon à ne pas excéder la température de surface recommandée dans le Guide d'installation de la Collection NextStep de LAUZON.

REMARQUE : Les installations flottantes ne sont pas recommandées et ne sont pas garanties lors d'applications commerciales légères.

II. GARANTIE LIMITÉE DE VINGT-CINQ (25) ANS SUR LE FINI POLYNIUM+ (applications résidentielles uniquement)

Les planchers de la Collection NextStep sont recouverts par le fini titanium polymérisé Polynium+, lequel est assorti d'une garantie de 25 ans contre l'usure complète du fini à partir de la date d'achat. LAUZON garantit à l'acheteur que le fini Polynium+ résistera à l'usure complète jusqu'au bois pendant 25 années complètes à partir de la date d'achat ou aussi longtemps que l'acheteur demeurera propriétaire de la résidence dans laquelle le produit LAUZON est installé, la période la plus courte prévalant, et ce, dans la mesure où le plancher est installé à des fins résidentielles dans une aire de circulation normale et que les obligations de l'acheteur, telles que stipulées dans le Guide d'installation NextStep, sont respectées.

REMARQUE : Afin que l'usure de surface soit couverte par cette garantie limitée, l'usure doit être bien visible et doit affecter au moins dix pour cent (10 %) de la surface totale du plancher. La diminution du lustre n'est pas considérée comme usure de surface.

III. GARANTIE DE CINQ (5) ANS SUR LE FINI COMMERCIAL POLYNIUM+ AVEC TITANIUM TRAFFIC

LAUZON garantit à l'acheteur initial que le fini Polynium+ avec Titanium Traffic, lorsque appliqué sur les planchers de bois NextStep avec fini Perle et à des fins commerciales, résistera à l'usure complète jusqu'au bois et ne se décollera pas de la surface du bois pendant une période de cinq (5) ans à partir de la date d'achat.

La garantie de 5 ans sur le fini commercial de LAUZON s'applique dans le cas d'activités commerciales réduites et pour des installations éloignées des entrées principales ou des rues, telles que des magasins de détail, des boutiques de centre commercial, des bureaux, des établissements de santé, etc.

Cette garantie NE COUVRE PAS les établissements alimentaires, les bars ou encore les installations où les passages sont fréquents. La garantie s'applique lorsque les indications d'installation du plancher, telles que stipulées dans le présent Guide d'installation de LAUZON, sont respectées et qu'un entretien régulier destiné à réduire les dommages est effectué.

REMARQUE : Afin que l'usure de surface soit couverte par cette garantie limitée, l'usure doit être bien visible et doit affecter au moins dix pour cent (10 %) de la surface totale du plancher. La diminution du lustre n'est pas considérée comme usure de surface.

IV. CONTRE LES DOMMAGES CAUSÉS PAR L'HUMIDITÉ DU SOUS-PLANCHER*

LAUZON garantit aux propriétaires initiaux d'une installation entièrement collée, une protection contre les dommages causés par l'humidité provenant du sous-plancher, et non d'une autre source, lorsque le scellant NextSeal est appliqué selon les directives fournies et que le plancher de bois LAUZON est installé avec l'adhésif acrylique NextBond ou l'adhésif NextGrip Ultra de LAUZON. Cette garantie est d'une durée de 25 ans à compter de la date d'achat, elle s'applique uniquement à l'acheteur initial et elle est non-transférable.

Dans l'éventualité d'une réclamation vérifiable et lorsque les tests démontrent qu'un excès d'humidité traverse le scellant NextSeal à raison de plus de 2 kg/93 m² /24h (4,5 lb/1000 pc/24 h) tel que décrit dans le test au chlorure de calcium selon la norme ASTM 1869, la garantie couvre les coûts de remplacement du matériel (incluant frais raisonnables de main-d'œuvre) requis pour la réparation ou le remplacement du plancher de bois endommagé une seule fois. LAUZON se réserve le droit d'inspecter et de mener les tests nécessaires reliés à toutes réclamations avant d'autoriser toute réparation ou remplacement.

À l'exception des conditions énoncées au préalable, LAUZON n'accepte aucune responsabilité pour dommage ou perte à la propriété ou équipement, direct ou indirect.

* Les dommages causés par l'humidité excessive du sol résultant d'une inondation, d'une pluie diluvienne, d'un ouragan ou d'autres catastrophes naturelles, de la défaillance d'un appareil, d'un robinet qui fuit, d'un tuyau brisé ou d'un mauvais entretien sont exclus de la présente garantie; une telle réclamation devrait être présentée à l'assureur.

V. GARANTIE LIMITÉE DE VINGT-CINQ (25) ANS SUR L'ADHÉRENCE

LAUZON garantit à l'acheteur initial que ses adhésifs NextBond et NextGrip Ultra lieront les planchers de bois contre-collés LAUZON au béton, au terrazzo, au vinyle en feuilles, aux carreaux de vinyle de composition (VCT), au contreplaqué et aux panneaux à copeaux orientés (OSB) pendant 25 ans à compter de la date d'achat. Cette garantie est non-transférable.

Des creux aléatoires n'indiquent pas une rupture adhésive ou un décollement du plancher de bois et du sous-plancher, mais sont plutôt le résultat d'un sous-plancher inégal, spécialement dans le cas de sous-planchers de béton. Les creux aléatoires ne sont pas couverts par cette garantie d'adhérence.

Le soulèvement du plancher de bois n'indique pas un relâchement de l'adhésif, mais est plutôt le résultat direct de l'absorption excessive d'humidité par le plancher de bois, entraînant une expansion anormale. Une humidité excessive entraînant le soulèvement du plancher de bois peut résulter, sans toutefois s'y limiter, d'une humidité excessive traversant le sous-plancher, d'une humidité excessive du bâtiment, d'un bris de plomberie, d'une inondation, d'un suintement d'eau dans les murs, etc. Le soulèvement du plancher n'est pas couvert par cette garantie d'adhérence.

Si le plancher de bois se décolle du sous-plancher en raison d'une rupture adhésive, LAUZON paiera le remplacement de la partie de l'installation décollée du sous-plancher une seule fois, y compris tous les frais raisonnables liés aux matériaux et à la main-d'oeuvre. Il s'agit d'un recours unique et exclusif en vertu de cette garantie limitée.

LAUZON exclut expressément et rejette toute responsabilité liée à tout autre dommage ou perte, y compris les dommages ou les pertes directs ou indirects. LAUZON n'est pas responsable du travail ne respectant pas la documentation publiée par LAUZON.

LA GARANTIE SUR L'HUMIDITÉ ET L'ADHÉRENCE DÉPEND DE CE QUI SUIT :

1. L'installation doit respecter intégralement les recommandations de LAUZON concernant l'humidité du sous-plancher, le nivelage du sous-plancher, les types de sous-planchers et le jeu de dilatation.
2. LAUZON doit pouvoir effectuer une évaluation sur le terrain d'une éventuelle réclamation avant toute réparation ou tout remplacement.
3. Le plancher NextStep doit être installé avec le scellant NextSeal et un adhésif LAUZON, conformément aux directives des étiquettes de produit.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE :

1. Les dommages résultant d'une inondation, d'un bris de plomberie et de sinistres semblables
2. Les dommages résultant de la migration d'humidité du sous-plancher vers un plancher de bois n'ayant pas été installé avec le scellant NextSeal et un adhésif LAUZON.
3. Les problèmes résultant de mauvaises méthodes d'installation, d'un mauvais usage ou d'un usage abusif.
4. Les applications de plancher NextStep sur une dalle avec des antécédents de problèmes d'humidité ou de remplacement en raison d'une défaillance antérieure.
5. Outre les exclusions et les restrictions décrites précédemment, les présentes garanties limitées ne couvrent pas les dommages résultant des causes suivantes :
 - La manutention et l'entreposage inadéquats des lames, la pose du plancher non conforme aux directives du Guide d'installation de la Collection NextStep ainsi que les réparations, la re-finition et le retrait du plancher de bois sans le consentement exprès de LAUZON;
 - Des conditions environnementales inappropriées, y compris, mais sans se limiter aux généralités des présentes, un taux d'humidité inadéquat, un manque de protection accordée au produit vendu et le manque de préparation de la surface sur laquelle le produit vendu aura été installé;
 - Le manque d'entretien approprié, le manque de prévention et de protection accordées audit produit tel que décrit dans le Guide d'installation de la Collection NextStep;
 - L'utilisation du plancher NextStep de LAUZON pour des applications autres que résidentielles (Polynium+) ou commerciales légères (Polynium+ avec Titanium Traffic);
 - Les indentations, égratignures, taches ou tout dommage causé par la négligence, l'eau, le feu, le lavage du plancher au moyen d'une vadrouille détrempée, la sécheresse excessive, les cailloux, le sable, les roulettes de meubles inadéquates, le mobilier et autres objets pointus ou abrasifs;
 - L'humidité excessive résultant de la saturation par l'eau ou autre liquide;
 - L'infestation par des insectes, l'apparition de taches ou d'égratignures causées par des animaux de compagnie;
 - Des conditions climatiques exceptionnelles et des catastrophes naturelles;
 - Le non-respect des directives d'installation de LAUZON et des règles de l'art;
 - Les problèmes d'humidité résultant de la préparation inadéquate du sol;

Ces clauses constituent la déclaration complète et exclusive des garanties limitées offertes à l'acheteur et votre unique recours. Elles remplacent toute autre déclaration légale expresse ou tacite, ou toute autre garantie de quelque nature ou genre que ce soit, y compris mais sans s'y limiter, toute garantie relative à la qualité marchande, l'adaptation à un usage particulier, la résistance, la convenance ou condition, ou toute autre garantie découlant d'une législation, d'habitudes commerciales établies ou autre. Il n'existe aucune garantie tacite en outre des conditions exposées dans la présente garantie.

LAUZON ne pourra en aucun cas être tenue responsable de toute perte ni de tout dommage dire indirect, punitif, économique, commercial, accessoire ou particulier, de même que de toute réclamation provenant d'un tiers, qui pourrait résulter de la perte d'usage ou de l'usage du produit autre que pour ce qui concerne l'objet décrit dans les présentes garanties limitées, et dans la mesure où l'acheteur aura

rigoureusement respecté toutes les conditions et obligations des garanties limitées. CERTAINES CONDITIONS, EXCLUSIONS ET RESTRICTIONS ÉNONCÉES DANS LES PRÉSENTES GARANTIES LIMITÉES NE SONT PAS PERMISES OU SONT SANS EFFET DANS CERTAINES PROVINCES OU ÉTATS. IL EST DONC POSSIBLE QUE CERTAINES CONDITIONS, EXCLUSIONS ET RESTRICTIONS NE VOUS CONCERNENT PAS. CES GARANTIES LIMITÉES VOUS CONFÈRENT DES DROITS SPÉCIFIQUES FACE À LA LOI ET VOUS POUVEZ DISPOSER D'AUTRES DROITS, VARIABLES D'UNE PROVINCE À UNE AUTRE OU D'UN ÉTAT À UN AUTRE, SOUS LA COMPÉTENCE DE L'ÉTAT OU SELON D'AUTRES LOIS EXCLUANT LES RESTRICTIONS SUR LES GARANTIES OU DOMMAGES IMPLIQUÉS EXPOSÉS CI-DESSUS. LESDITES GARANTIES ET RESTRICTIONS SUR LES DOMMAGES SE LIMITERONT DONC À LA DURÉE DES GARANTIES LIMITÉES EXPRESSES DÉCRITES DANS LES PRÉSENTES. Aucune des garanties limitées de la Collection NextStep décrites dans les présentes n'est cessible ni transférable et chacune ne favorise que l'acheteur initial du produit. Aucun distributeur, détaillant, installateur, représentant, agent ou employé associé directement ou indirectement à LAUZON ne peut, d'aucune façon, modifier ou bonifier les conditions, exclusions ou restrictions décrites dans les présentes garanties limitées.

POLITIQUES ET PROCÉDURES CONCERNANT LES RÉCLAMATIONS

Bien que notre but ultime soit de donner entière satisfaction au client, l'acheteur et le poseur doivent absolument inspecter toutes les lames avant leur installation permanente pour en approuver la couleur, le fini et la qualité générale. Dans le cas peu probable où une partie de votre plancher serait défectueuse, la responsabilité de LAUZON se limite à réparer ou à remplacer le matériel défectueux, dans la mesure où toutes les conditions et restrictions des présentes garanties limitées auront été respectées. Les réclamations doivent être déposées par l'acheteur au point de vente. Des documents, tels que la preuve d'achat, le document « Garantie et guide d'installation » de la Collection NextStep ainsi que la partie de l'emballage de votre plancher LAUZON contenant la description du produit, seront exigés. LAUZON se réserve le droit d'inspecter le plancher et d'en prélever des échantillons à des fins d'analyse technique et, si nécessaire, d'enlever au moins deux lames de bois pour des tests en laboratoire.

Dans le cas d'une réclamation, l'acheteur devra fournir les preuves d'achat suivantes :

- Le numéro de code du produit se trouvant sur l'étiquette du produit
- Le reçu d'achat sur lequel est indiqué la quantité de bois acheté
- Le document Garantie et guide d'installation accompagnant le plancher NextStep de LAUZON

LES PRÉSENTES GARANTIES LIMITÉES NE S'APPLIQUENT QU'AUX PRODUITS DE LA COLLECTION NEXTSTEP DE LAUZON, EXCLUSIVEMENT.

GUIDE D'INSTALLATION

Voici les différentes façons d'installer le plancher NextStep :

- Installation collée : Au niveau du sol, au-dessous ou au-dessus du niveau du sol
- Installation clouée ou brochée : Au niveau du sol, au-dessous ou au-dessus du niveau du sol
- Installation flottante : Au niveau du sol ou au-dessus du niveau du sol seulement

REMARQUE : La Collection NextStep n'est pas recommandée pour les installations dans les salles de bains.

Entreposage et manutention

Manipulez le produit avec soin au moment de la manutention et du déchargement. Le plancher ne devrait pas être livré avant que le bâtiment n'ait été fermé, que les portes et les fenêtres n'aient été mises en place et que le béton, le plâtre et tous les autres matériaux ne soient complètement secs. Le plancher NextStep doit être entreposé :

- dans un environnement à température contrôlée;
- avec un espace d'air d'au moins 4 po (approx. 10 cm) entre le sol et les boîtes;
- au rez-de-chaussée ou plus haut;
- à l'écart des murs extérieurs.

IMPORTANT : N'OUVREZ PAS LES BOÎTES AVANT LE MOMENT DE L'INSTALLATION.

Humidité relative

Dans les régions géographiques connaissant des conditions d'humidité et de climat extrêmes, il est normal qu'une expansion et une contraction mineures du bois surviennent en raison des propriétés inhérentes à ce matériau, ce qui pourrait entraîner des changements visuels. Ces phénomènes ne sont pas couverts par nos garanties, mais ils devraient se résorber avec les changements climatiques saisonniers. Pour minimiser ces changements visuels, il est important de maintenir une humidité relative entre 35 % et 65 % et de contrôler les systèmes de chauffage radiant de façon à ne pas excéder la température de surface recommandée dans le Guide d'installation de la Collection NextStep de LAUZON.

Responsabilités de l'installateur

Le bois est une matière vivante; par conséquent, il n'est pas parfait. Les produits (planchers et moulures) NextStep de LAUZON sont fabriqués de façon à répondre aux normes acceptées de l'industrie qui permettent jusqu'à cinq pour cent (5 %) d'imperfections. Étant donné que la couleur naturelle du bois varie d'une lame à l'autre, l'installateur devrait travailler avec trois ou quatre boîtes à la fois pour assurer une belle harmonie des teintes.

LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES DIRECTIVES ET L'INFORMATION RELATIVE À LA GARANTIE AVANT LA PRÉPARATION ET L'INSTALLATION DE VOTRE NOUVEAU PLANCHER.

Les planchers NextStep de LAUZON sont assortis d'une garantie à vie sur l'intégrité structurale qui pourrait être annulée dans une situation où l'installation n'aurait pas été effectuée correctement, où les directives et recommandations du fabricant n'auraient pas été suivies, ou encore où des outils ou des matériaux inappropriés auraient été utilisés (p. ex. : utilisation d'une truelle inadéquate).

Le propriétaire ou l'installateur est responsable de l'inspection finale et de l'approbation des lames et des moulures quant à leur grade, leur finition, leur couleur et leur qualité de fabrication avant l'installation permanente. Chaque lame ou moulure doit être choisie minutieusement et celles qui présentent des défauts évidents doivent être mises de côté ou coupées.

REMARQUE : *Si le propriétaire ou l'installateur juge que le grade, la couleur, la qualité de fabrication ou la fini d'une lame ou d'une moulure est douteux, il ne doit pas l'utiliser. S'il l'utilise, la responsabilité de LAUZON se limite seulement au remplacement des produits défectueux qui dépassent cinq pour cent (5 %) du total, excluant les frais de main-d'œuvre.*

Précautions à prendre tout au long de l'installation

N'OUBLIEZ PAS : Les produits de bois préfinis exigent un soin particulier durant l'installation afin de prévenir les dommages. Vous devez manipuler les lames, outils, coffres à outils, la colle et les clous avec soin et faire tout aussi attention en marchant sur le plancher au cours de l'installation.

- Gardez l'endroit propre tout au long de l'installation.
- Choisissez un endroit de coupe approprié pour éviter de transmettre au plancher les poussières et débris de produits.
- N'éalez jamais vos outils sur le plancher de bois.
- Il existe des ensembles de retouche pour les réparations mineures pouvant être effectuées pendant et après l'installation. Communiquez avec votre détaillant pour obtenir cet ensemble ou les matériaux appropriés.

REMARQUE : *Les garanties limitées de LAUZON ne couvrent pas les dommages causés au plancher et aux moulures durant l'installation.*

Préparatifs avant l'installation

Inspection du lieu de travail et vérification du taux d'humidité

Les planchers de la Collection NextStep peuvent être installés sur les sous-planchers suivants :

- Béton
- Contreplaqué
- Carreaux de céramique
- Isolant acoustique
- Plancher de bois existant
- Panneaux à copeaux orientés (OSB) de qualité à sous-plancher
- Vinyle en feuilles / carreaux de vinyle de composition (VCT)
- Système de chauffage radiant

Avant de procéder à l'installation, inspectez le lieu de travail sous tous les angles afin de déterminer si le sous-plancher et les conditions sont acceptables.

Vérifiez les éléments suivants :

Dans les maisons avec un vide sanitaire ou une fondation sur piliers, s'assurer que les normes de l'industrie et le code du bâtiment de votre localité soient respectés. Par exemple :

- Hauteur minimale de 18 po (400 mm) sous les solives
- Pour une ventilation transversale adéquate et pour que l'air circule librement, au moins deux événements doivent demeurer ouverts toute l'année, dont les ouvertures de ventilation combinées doivent être égales à 1,5 % de la superficie du vide sanitaire. (Exemple : Un vide sanitaire de 1 000 pi²/m² nécessite des ouvertures d'une superficie totale de 15 pi²/m².)
- S'assurer qu'il n'y a pas d'eau dormante ou d'humidité au niveau du sol. Le sol doit être recouvert d'une feuille de polyéthylène noire d'une épaisseur de 6 mils (0,15 mm) afin de prévenir la migration d'humidité vers le plancher de bois.

REMARQUE : *La garantie à vie sur l'intégrité structurale de LAUZON ne couvre pas les dommages causés par l'excès d'humidité provenant du sous-plancher; seule notre garantie de 25 ans contre les dommages causés par l'humidité provenant du sous-plancher offre une telle protection au plancher collé en entier, lorsque le scellant à béton NextSeal est utilisé adéquatement avec un adhésif LAUZON. Le propriétaire ou l'installateur est responsable d'inspecter le sous-plancher et de vérifier son taux d'humidité. Si vous ne*

savez pas comment mesurer le taux d'humidité, confiez la tâche à un installateur de planchers professionnel qualifié. Les garanties limitées LAUZON ne couvrent pas les dommages causés par l'absence d'un pare-vapeur aux endroits requis.

Exigences relatives aux sous-planchers

Avant de commencer l'installation, assurez-vous que le sous-plancher répond aux exigences suivantes :

A. Béton

Taux d'humidité

- Avant de procéder à une mesure du taux d'humidité, la surface de béton doit avoir durci durant au moins trente (30) jours.
- Avant d'installer le plancher de bois, assurez-vous que le béton est bien sec.
 - Tout d'abord, assurez-vous qu'il n'y a pas d'humidité à la base des murs ou de signes visibles d'humidité sur le béton.
 - Ensuite, vérifiez le taux d'humidité. Le taux d'évaporation d'humidité acceptable pour le béton est d'au plus 3 lb par 1 000 pieds carrés (approx. 1,36 kg/93 m²), selon un test au chlorure de calcium.
- Si le taux d'humidité dépasse ces limites, utilisez le scellant approprié au type d'installation effectué.
- Outre le test au chlorure de calcium que nous recommandons, des tests aux alcalis et des tests d'adhérence devraient également être effectués dans la plupart des cas.

Propreté

La surface doit être exempte de peinture, graisse, scellant, huile, cire ou tout autre produit de durcissement. Afin d'enlever la saleté et tout contaminant de la surface, récurrez le béton à l'aide d'un papier sablé à grains grossiers (40). Avant l'installation, passez le balai ou l'aspirateur sur le béton.

Surface et niveau

- La surface du béton ne devrait pas varier de plus de 3/16 po (approx. 5 mm) dans un rayon de 10 pi (3 m).
- Éliminez toutes les irrégularités à l'aide d'une meuleuse à terrazzo ou d'une pierre de carborundum.
- Si nécessaire, appliquez le scellant NextSeal de LAUZON. (Consultez l'étiquette du NextSeal pour les directives d'application)
- Remplissez les creux avec un matériel de remplissage de bonne qualité comme le ciment Portland. (Mise en garde : n'utilisez pas d'apprêt avec le scellant NextSeal)
- Laissez sécher suffisamment longtemps avant de commencer l'installation.
- Ne collez pas le plancher de bois NextStep sur du béton dont la résistance à la compression est inférieure à 2 500 psi.
 - RÈGLE GÉNÉRALE :** Le béton est probablement de faible densité si vous creusez une marque en traçant une ligne sur la surface avec un clou.

** Compte tenu du grand nombre de variables concernant l'installation et du fait qu'il nous est impossible d'exercer un contrôle sur l'installation finale, nous ne pouvons offrir une garantie de 25 ans contre les dommages causés par l'humidité provenant du sous-plancher pour une installation collée en entier qu'en exigeant l'utilisation du scellant NextSeal et d'un adhésif LAUZON. Il s'agit là d'une dépense minime de la part de l'acheteur pour protéger le plancher NextStep, lequel est conçu pour durer aussi longtemps que l'habitation.*

B. Installation par-dessus un système de chauffage radiant

- Préalablement à tout type d'installation sur du béton, allouez suffisamment de temps au béton pour qu'il sèche et durcisse naturellement (de 30 à 60 jours). Mettre en marche un système de chauffage radiant intégré dans un sous-plancher de béton avant que le béton n'ait durci pourrait avoir un impact négatif sur son intégrité structurale.
- Mettez le système en marche pendant 14 à 16 jours, aux 2/3 de la puissance maximale du système, afin d'éliminer toute humidité excessive. Au milieu de la période, réglez le système à la température maximale pendant 2 jours.
- Une fois la dalle de béton ou le sous-plancher sec, fermez le système pendant 1 ou 2 jours avant l'installation. La température du sous-plancher ne doit pas excéder 68 °F (20 °C) au moment de l'installation.
- Installez le plancher selon les directives des guides d'installation appropriés.
- De 24 à 48 heures après l'installation, augmentez graduellement la température du système par incréments de 10 °F (5 °C).
- La température du plancher ne doit pas excéder 80 °F (26 °C) une fois le plancher installé.

REMARQUE : *Les systèmes de chauffage radiant produisent une chaleur sèche. Par conséquent, maintenez l'humidité relative entre 35 % et 65 %.*

C. Sous-plancher de bois

Le sous-plancher et/ou la sous-couche doivent respecter les normes PS 2-92 ou PS 1-95 de la U.S. Voluntary Product Standard ou la norme CAN-CSA 0325.0-92 Construction Sheeting de l'Association canadienne de normalisation. Vérifiez les codes inscrits sous les feuilles. LAUZON recommande les types de sous-plancher suivants :

- Sous-plancher/sous-couche de contreplaqué CDX de qualité à sous-finition de 3/4 po x 4 pi x 8 pi. OU
- Sous-plancher de panneaux à copeaux orientés (OSB) de qualité à sous-finition de 3/4 po x 4 pi x 8 pi avec une densité nominale de 40 psi.

Tous deux, avec un espacement de centre en centre d'un maximum de 19 po (approx. 48 cm) entre les solives.

Exigences minimales :

Sous-plancher/sous-couche de contreplaqué CDX de 5/8 po x 4 pi x 8 pi avec un espacement de centre en centre d'un maximum de 16 po (approx. 40 cm) entre les solives.

Pour les sous-planchers composés de panneaux de contreplaqué CDX ou OSB d'une épaisseur de 3/4 po installés sur des solives avec un espacement de centre en centre de plus de 19 po (approx. 48 cm) OU les sous-planchers de panneaux de contreplaqué CDX d'une épaisseur de 5/8 po installés sur des solives avec un espacement de centre en centre de plus de 16 po (approx. 40 cm), vous devrez :

- Fixer des pièces de madrier de 2 po x 6 po entre les solives à tous les 24 po (approx. 61 cm) OU installer une couche de contreplaqué supplémentaire CDX de 1/2 po x 4 pi x 8 pi.
 - Les panneaux peuvent être posés diagonalement ou perpendiculairement aux solives. Espacer les panneaux de 1/8 po (approx. 3 mm).
 - Fixer les panneaux à au moins tous les 6 po (approx. 15 cm) afin de former un motif quadrillé.

Poncer toute aspérité afin de niveler le sous-plancher en deçà de 3/16 po sur un rayon de 10 pi (approx. 5 mm/3 m).

Sur de vieux planchers de bois, fixer un contreplaqué d'une épaisseur de 1/4 à 3/8 po à tous les 6 po (approx. 15 cm) afin de former un motif quadrillé.

Vous assurer que le sous-plancher est nivelé, propre, sec, conforme sur le plan de la structure, ne grince pas et qu'aucune fixation ne dépasse.

Assemblage

Généralement, les panneaux de sous-finition installés sur un solivage devraient être fixés à tous les 6 po (approx. 15 cm) sur le périmètre du panneau et à tous les 12 po (approx. 30 cm) le long des supports intermédiaires.

Espacement

Tous les panneaux de sous-finition devraient être espacés de 1/8 po (approx. 3 mm) de manière à permettre une expansion. Pour ce faire, vous pouvez utiliser une scie réglée à la profondeur de la sous-finition et couper le périmètre du panneau.

MISE EN GARDE : *En ne respectant pas les exigences minimales relatives aux matériaux, à la distance entre les points d'appui des solives (soit plus de 19 po (approx. 48 cm)) et aux espacements entre les panneaux de sous-plancher, vous risquez de n'obtenir qu'un rendement minimal qui pourrait se traduire par le déplacement des lames, l'apparition de fentes et le grincement du plancher.*

Avant de procéder à l'installation sur un sous-plancher en bois, vérifiez le taux d'humidité à l'aide d'un appareil de mesure Delmhorst J-C Moisture ou l'équivalent. Le taux d'humidité ne devrait pas dépasser 12 % et s'écarter de plus ou moins 4 points du taux d'humidité du plancher de bois.

D. Vinyle en feuilles et carreaux de vinyle de composition (VCT)

(Pour une installation collée, consultez les instructions des adhésifs NextBond et NextGrip Ultra.)

- Assurez-vous que tous les carreaux ou tous les produits en feuilles adhèrent fermement au sous-plancher.
- Si ces matériaux adhèrent mal, enlevez-les ainsi que tous les résidus d'adhésif de revêtement de sol.
- Pour les installations collées en entier, poncer la surface des feuilles d'uréthane pour que l'adhésif puisse y adhérer et pour enlever toutes traces de cire.
- Ne collez pas le plancher de bois sur des produits fortement coussinés ou des carreaux en caoutchouc.

MISE EN GARDE : *Poncer ou enlever un revêtement de carreaux qui contient de l'amiante présente un risque pour la santé. En cas de doute sur la teneur en amiante des carreaux, demandez conseil à un professionnel. L'amiante est une substance cancérigène.*

E. Carreaux de céramique

(Pour une installation collée, consultez les instructions des adhésifs NextBond et NextGrip Ultra.)

- Assurez-vous que tous les carreaux adhèrent fermement au sous-plancher.
- Si des carreaux adhèrent mal, vous devrez les remettre en place ou les enlever ainsi que tous les résidus d'adhésif ou de mortier.
- Pour des installations collées en entier, dépolissez la surface des carreaux à l'aide d'une meuleuse à terrazzo ou de papier sablé à grains grossiers (40) pour obtenir une solide adhérence. Nettoyez à l'eau afin d'éliminer toute poudre laissée par le meulage ou le ponçage.
- Laissez sécher les carreaux complètement avant d'étaler l'adhésif.

Inspection du bois et des outils

L'acheteur initial ou le propriétaire de l'habitation dans laquelle le plancher LAUZON est installé (« l'acheteur ») doit inspecter chacune des boîtes de plancher NextStep de même que les moulures afin de s'assurer d'avoir reçu la bonne essence de bois, la bonne largeur de lames et la bonne couleur avant de procéder à la préparation de la pièce.

- Une perte de cinq pour cent (5 %) est considérée normale et acceptée dans l'industrie.
- Si une lame ou une moulure présente une imperfection mineure, enlevez simplement la partie endommagée et récupérez l'autre bout pour terminer ou commencer une rangée ou l'installation dans un placard.
- Si certaines lames vous semblent complètement inacceptables, utilisez-les pour mettre le plancher en place, mais NE LES INSTALLEZ PAS, puisque vous aurez à les remplacer ultérieurement.
- Tous les outils doivent être en bon état de fonctionnement. Le plateau inférieur de la cloueuse doit être nettoyé de tous débris pour éviter les indentations et égratignures potentielles sur le fini.

Préparation de la pièce

- Enlevez toutes les plinthes, quarts-de-rond, seuils de porte, etc.
- Utilisez un couteau à lame de rasoir pour décoller le bord supérieur de la moulure de base AVANT de l'enlever afin de prévenir l'écaillage de la peinture ou le déchirement du placoplâtre ou des revêtements muraux.
- Tous les encadrements de porte devraient être découpés afin d'éviter les coupes difficiles. Vous pouvez le faire aisément à l'aide d'une scie jumelle ou en posant à plat une lame de plancher qui servira de guide de profondeur pour une scie à main.
- Prenez les mesures de la pièce avec précision pour vous assurer que le nouveau plancher soit installé d'équerre et uniformément. Notez que les coins n'ont pas toujours un angle de 90°.
- Sortez les lames des boîtes et disposez-les sur le sol selon le motif désiré.
- La dernière rangée de lames doit avoir une largeur d'au moins 1 po (approx. 2,5 cm) afin que les lames soient bien fixées. Si la largeur de la dernière rangée devait mesurer moins de 1 po (approx. 2,5 cm), vous devrez alors réduire la largeur de la première rangée afin que celle-ci et la dernière rangée respectent toutes deux cette exigence minimale de 1 po (approx. 2,5 cm).
- L'acheteur doit approuver l'agencement des couleurs et la disposition des lames avant l'installation permanente du plancher.

Outils et accessoires

Installation collée :

1. Banc de scie, scie sauteuse, scie à onglets, scie à main ou circulaire
2. Cordeau à craie
3. Ruban à mesurer
4. Marteau
5. Bloc de frappe
6. Lunettes de protection
7. Gants de protection
8. Truelle
 - a) pour les largeurs 2 1/4 po et 3 1/4 po, utiliser une truelle de 1/4 po x 1/8 po x 1/4 po
 - b) pour les largeurs de 5 3/16 po et les installations alternant les largeurs de 3 1/4 po et 5 3/16 po, utiliser une truelle 3/16 po x 3/16 po x 3/16 po

Note : L'utilisation d'une truelle de format inapproprié peut aussi causer un affaissement du plancher de bois. LAUZON n'est responsable d'aucun dommage causé par l'utilisation d'outils inappropriés.)

9. NextSeal et l'adhésif NextBond ou NextGrip Ultra.
10. Du Varsol™ ou le dissolvant pour adhésif NextClean si vous utilisez l'adhésif NextGrip Ultra.
11. Rouleau à poils courts

Installation clouée :

1. Banc de scie, scie sauteuse, scie à onglets, scie à main ou circulaire
2. Cordeau à craie
3. Ruban à mesurer
4. Chasse-clou
5. Marteau
6. Bloc de frappe
7. Lunettes de protection
8. Gants de protection
9. Cloueuse ou agrafeuse appropriée, p. ex. :
 - a) Installation clouée : Primatex R610 avec des clous de 1 1/4 po (approx. 0,32 mm) ou Powernail 200 avec des clous de 1 1/4 po
 - b) Installation brochée : Stanley-Bostitch LHF97125-2 avec des agrafes de 1 po.
10. Maillet en caoutchouc
11. Clou à finition de 1 po.
 - * L'utilisation d'une cloueuse à bois ou d'une agrafeuse appropriée avec les agrafes et les clous adéquats, ainsi que de cales pour niveler au besoin, est essentielle. L'utilisation d'attaches ou d'outils inappropriés peut causer des dommages sérieux et abîmer les surfaces.

Installation flottante :

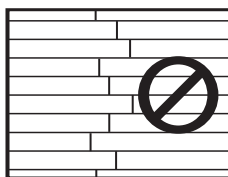
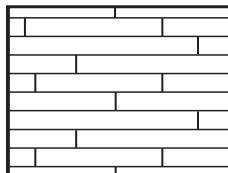
1. Banc de scie, scie sauteuse, scie à onglets, scie à main ou circulaire
 2. Cordeau à craie
 3. Ruban à mesurer
 4. Marteau
 5. Bloc de frappe
 6. Lunettes de protection
 7. Gants de protection
 8. Du Varsol™ ou le dissolvant pour adhésif
 9. Cales réglables de 1/2 po
 10. Ruban bleu 2080 de 3M
 11. Toplex* (sous-couche)
 12. Colle LAUZON TG (Dural FL-37)
 13. Barre levier
- *Remarque : Le Toplex peut être remplacé pour répondre à des besoins ou à des exigences d'installations spéciaux. Un échantillon de la sous-couche de remplacement doit alors être soumis à LAUZON, afin d'obtenir une approbation de remplacement écrite.*

AVERTISSEMENT: L'utilisation de certains de ces outils et accessoires peut causer de graves blessures et même la mort si vous n'avez pas d'expérience dans leur maniement ou si vous ne possédez pas les compétences pour les faire fonctionner adéquatement. Vous devez en tout temps porter un équipement de sécurité approprié, notamment des gants et des lunettes de protection. Assurez-vous de suivre toutes les mises en garde, le mode d'emploi et les directives des fabricants et fournisseurs respectifs de tous ces outils et accessoires. Faites également preuve d'une extrême prudence en manipulant et en installant le plancher de bois LAUZON afin d'éviter de glisser ou de chuter, évitant ainsi toute blessure telle qu'une foulure.

CRÉER UN EFFET ALÉATOIRE À PARTIR DES LAMES DE DÉPART

IMPORTANT : Le plancher NextStep est offert en longueurs aléatoires prédéterminées. Afin d'éviter de créer des motifs indésirables, il est nécessaire de varier les longueurs des lames de départ tout au long de l'installation.

- Pour créer une « lame de départ », coupez en deux une lame de chaque longueur. Ces lames coupées, en plus des autres longueurs, contribueront à créer des joints aléatoires pour les rangées initiales.
- Tout au long du processus, continuez de couper des lames de départ de différentes longueurs et de les utiliser en alternance avec les lames complètes, afin d'obtenir un plancher aux joints espacés d'au moins 5 po (12,5 cm).
- Évitez de créer un motif indésirable en variant la longueur des lames de départ.
- Il est possible d'utiliser les planches coupées à la fin d'une rangée pour commencer une autre rangée, et vice-versa.
- Les lames de départ doivent avoir un minimum de 6 po (15 cm).



Installation collée (Broadstripe et Multi-Longueur)

1. Tracez une ligne de travail

- a. Tirez une ligne de craie (ligne A-B, illustration 1) parallèle au mur de départ à une distance déterminée comme suit :

planches de 2 1/4 po (5,7 cm)	23 po (58,42 cm) du mur de départ*
planches de 3 1/4 po (8,25 cm)	33 po (83,82 cm) du mur de départ*
planches de 5 3/16 po (13,3 cm)	26 7/16 po (67,31 cm) du mur de départ*

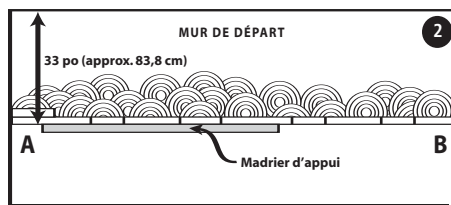
La distance du mur de départ est égale à la somme d'une quantité prédéterminée de lames (de 5 à 10) + 1/2 po (12 mm) pour tenir compte de l'expansion.

*La dernière rangée doit mesurer au moins 1 po (25 mm) de large. Si nécessaire, réduisez la distance entre la ligne de craie et le mur, et taillez la première rangée pour compenser.

- b. Fixez un madrier d'appui long et droit le long de cette ligne.
c. Appliquez de l'adhésif NextBond ou NextGrip Ultra selon les directives fournies, en orientant votre mouvement vers le mur de départ.



2. Placez le tenon de la lame vers le mur de départ et appuyez la mortaise sur le madrier d'appui. (voir l'illustration 2)
3. Complétez la section de départ et laissez la colle sécher et se solidifier.
4. Enlevez le madrier d'appui.
5. Poursuivez l'installation.



Installation clouée ou brochée (Broadstripe et Multi-Longueur)

1. Tirez une ligne de craie parallèle au mur de départ à une distance égale à la largeur des lames plus 1/2 po (12 mm) pour tenir compte de l'expansion. Ajustez la ligne au besoin afin de tenir compte des déviations du mur, d'avoir suffisamment d'espace pour manier les outils et que la dernière rangée ait au moins 1 po (25 mm) de large.
2. Orientez la rainure de la lame vers le mur de départ et alignez le tenon sur la ligne de craie.

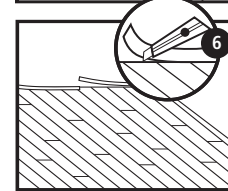
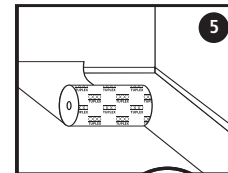
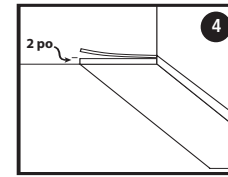
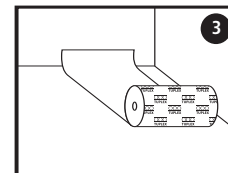
3. Utilisez des clous de finition de 1 po (25 mm) pour fixer la lame au plancher. Fixez les clous à 1/2 po (environ 1,3 cm) de l'arête de la lame et laissez de 4 à 6 po (environ 10 à 15 cm) entre chaque clou. Vous pouvez percer les trous d'avance dans les lames pour éviter qu'elles se fendillent (si vous utilisez une cloueuse à air comprimé, il est inutile de percer les trous d'avance).
4. Camoufflez les clous à l'aide du chasse-clou ou en remplissant les trous, au besoin.
5. Jusqu'à ce qu'il y ait suffisamment d'espace le long du mur de départ pour utiliser la cloueuse, il vous faudra clouer manuellement les lames sur le tenon tous les 4 à 6 po (10 à 15 cm) - 4 po. (10 cm) pour les lames de 5 3/16 po (132 mm).

Installation d'un plancher flottant (longueurs multiples avec Micro-V seulement)

Sous-couche

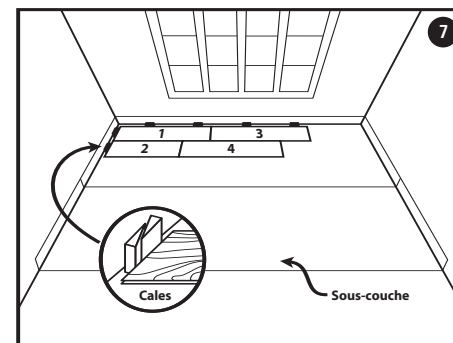
L'installation d'une sous-couche de Duplex protège le plancher contre l'humidité et forme un coussin entre le sous-plancher et le plancher NextStep.

1. Installez la sous-couche de Duplex en orientant le logo vers le bas et le rabat vers le mur de départ. Tirez le rabat sur le mur. Assurez-vous que les bouts de la membrane Duplex montent de 2 à 3 po (5 à 7,5 cm) sur les murs. (voir l'illustration 3)
2. Découpez le rabat sur le mur en vous assurant de laisser une lisière d'environ 2 po (50 mm). Gardez l'excédent pour réparer d'éventuels dommages et pour joindre les extrémités de rouleaux. (voir l'illustration 4)
3. Étendez la deuxième bande de sous-couche à égalité de la première, en vous assurant qu'il n'y a aucun écart entre les deux. Faites en sorte que le rabat de la seconde bande chevauche la première bande. Faites monter les extrémités de la bande de Duplex de 2 à 3 po (5 à 7,5 cm) sur le mur. (voir l'illustration 5)
4. Tirez le rabat vers le haut pour exposer le revêtement pelable. Retirez ce revêtement pour exposer la colle, positionnez adéquatement la bande et appuyez sur le rabat afin de le coller sur la bande adjacente.
5. Procédez de la sorte pour chaque bande de sous-couche.
6. Si l'installation du plancher flottant s'effectue simultanément, laissez une surface de sous-couche de 8 po (20 cm) libre, afin de permettre le chevauchement des rabats.
7. Lorsque vous raccordez l'extrémité d'un nouveau rouleau de sous-couche ou que vous réparez des déchirures ou des découpages, recouvrez la zone visée d'une pièce de plastique de forme carrée. La pièce carrée doit déborder d'environ 6 po (15 cm). Fixez-la en place avec du ruban.
8. Lorsque l'installation du plancher est terminée, et avant l'installation des plinthes, coupez la sous-couche à l'égalité de la surface du plancher au moyen d'un couteau de finition. (voir l'illustration 6)

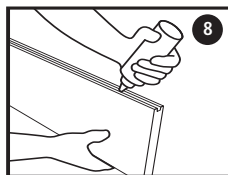


Installation :

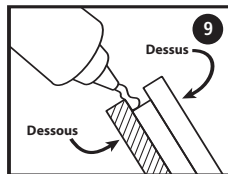
1. À partir du mur de départ, tirez une ligne de craie à une distance de 7 po (18 cm) (pour les planches NextStep de 3 1/4 po (82,5 mm)) ou de 11 po (28 cm) (pour les planches NextStep de 5 3/16 po (132 mm)). Ajustez la ligne au besoin afin de tenir compte des déviations du mur et d'avoir suffisamment d'espace pour manier les outils. Une fois les lames installées, il restera un espace d'expansion de 1/2 po (environ 12,7 mm). (voir le TABLEAU 1 à la page suivante pour obtenir des renseignements supplémentaires sur l'expansion)
2. Les lames NextStep seront installées de gauche à droite et les rainures seront orientées vers le mur de départ. Commencez par installer les deux premières rangées simultanément. Placez une lame longue dans un coin, du côté gauche de l'installation. (voir l'illustration 7)



3. Appliquez de l'adhésif sur la partie inférieure de la rainure latérale de la deuxième lame et joignez la lame à la première. La nouvelle lame doit être au moins 5 po (12,5 cm) plus courte que la première. (voir les illustrations 8 et 9)



4. Appliquez de l'adhésif dans la partie inférieure de la rainure à l'extrémité de la troisième lame et insérez-la à l'extrémité de la première lame.



5. Poursuivez l'installation des deux premières rangées en appliquant de l'adhésif dans la partie inférieure des rainures latérales et des extrémités. Ces rangées doivent être parfaitement droites. Gardez une distance de 1/2 po (12 mm) à partir du mur de départ, à l'aide de cales. Les cales empêcheront également les lames de bouger pendant le reste de l'installation.

6. Décalez les joints d'extrémité des lames du plancher flottant d'au moins 5 po (12,5 cm). Il faut compter au moins trois rangées d'intervalle entre des joints d'extrémité égaux. Pressez fermement les lames ensemble à la main ou à l'aide d'un bloc prévu à cette fin. Nettoyez l'excès de colle avec un linge humide ou de l'essence minérale. Le ruban bleu 2080 de 3M peut être utilisé pour fixer les lames.

7. Laissez-la colle sécher entre les deux premières rangées avant de poursuivre avec le reste. Retirez le ruban bleu 2080 3M dans les deux heures suivant l'application. Une barre levier peut être utilisée pour resserrer les lames après la pose de chaque rangée.

8. Lorsque les deux premières rangées sont bien en place, poursuivez l'installation du reste du plancher en prévoyant un périmètre d'expansion de 1/2 po (12 mm) tout le tour de la pièce. Nettoyez l'excès de colle. Décalez les joints d'au moins 5 po (approx. 12,5 cm) tout au long de l'installation. Utilisez des lames de départ pour varier le positionnement des joints d'extrémité. Les lames de départ doivent être d'au moins 6 po (15 cm).

9. La dernière rangée contre le mur est rarement de pleine largeur. Coupez les lames de sorte que la rangée finale respecte la largeur prévue. Appliquez de l'adhésif et fixez-les en place au moyen de la barre levier.

10. Coupez l'excédent de Duplex, de sorte que la sous-couche ne soit plus visible une fois les moulures installées.

Suivez ces quelques conseils afin de préserver sa beauté durant de longues années :

- Un contrôle régulier de l'humidité relative est essentiel afin de conserver un environnement sain à l'intérieur de la maison. Maintenez le taux d'humidité relative de votre demeure entre 35 % et 65 %.
- Passez le balai ou l'aspirateur régulièrement. Nettoyez votre plancher à l'aide des produits recommandés par LAUZON.
- Ne versez jamais un nettoyant directement sur votre plancher LAUZON.
- Ne lavez jamais votre plancher avec une vadrouille détrempée.
- Essuyez immédiatement toute éclaboussure.
- Placez une carpelette devant toutes les entrées pour protéger le plancher contre la saleté abrasive et l'humidité; nettoyez régulièrement les carpettes avec un aspirateur ou en les secouant.
- Fixez des feutres ou des embouts protecteurs sous tous les meubles afin de protéger le plancher contre les égratignures et les indentations. N'utilisez pas d'embouts en plastique.
- Nous recommandons fortement l'utilisation de tapis pour protéger le plancher de l'eau et de la circulation intense, comme autour de l'évier, du lave-vaisselle ou d'autres endroits de ce type.
- Faites attention aux objets pointus, tels les talons hauts abîmés, car ils peuvent endommager votre plancher de façon permanente. Les talons aiguille, particulièrement ceux qui sont en mauvais état, endommagent grandement les planchers de bois. Encouragez votre famille et vos invitées à enlever leurs chaussures munies de tels talons.
- Ne déplacez jamais un objet lourd comme un réfrigérateur sans protéger votre plancher. Si vous avez à le faire, mettez l'objet sur un tapis que vous aurez placé à l'envers et faites glisser le tapis.
- N'appliquez jamais de cire, de détergent à base d'huile ou tout autre nettoyant domestique sur le plancher. Ces produits peuvent ternir ou endommager le fini et laisser une pellicule huileuse qui rendra le plancher glissant et difficile à nettoyer.
- Employez les produits experts de LAUZON pour un entretien et des retouches faciles, sécuritaires et rapides.
 - Ensemble de retouche LAUZON
 - Teintures LAUZON
 - Nettoyant pour plancher LAUZON
 - Finis transparent pour bois LAUZON

T A B L E A U 1

Règles d'expansion pour l'installation flottante

1. Prévoyez un espace d'expansion au niveau des murs, des portes et des obstructions verticales. L'espace minimum requis est de 1/2 po (12 mm) pour toute surface continue (jusqu'à 24 pi (7 m)). Une surface continue est définie comme une surface sans séparations ou sans joint d'expansion. Si le plancher installé est directement raccordé au plancher de pièces adjacentes, par un couloir ou une entrée sans moulure en T, la largeur de la surface continue comprend alors la largeur des deux pièces et (ou) de l'entrée. Les obstructions incluent les armoires, les îlots et le mur opposé au mur de départ.

2. Aucun plancher continu ne peut s'étendre sur plus de 40 pi (12 m) de largeur.

3. Les pièces connexes de plus de 16 pi (5 m) de largeur qui sont jointes par une porte de 3 pi ou moins doivent être séparées à l'aide d'une moulure en T.

Largeur de la surface continue	Espace d'expansion requis
Jusqu'à 24 pi (7 m)	1/2 po (12 mm)
De 24 à 40 pi (7 à 12 m)	3/4 po (19 mm)

Après l'installation du plancher

- Installez les moulures et les garnitures.
- Passez le balai ou l'aspirateur sur le plancher.
- Pour une installation par-dessus un système de chauffage radiant, augmentez la température de 10° F (5° C) chaque jour jusqu'à un maximum de 80 °F (26 °C).
- Restreignez les allées et venues et les déplacements de meubles pendant les 24 heures suivant l'installation.
- Laissez le plancher respirer. Ne le recouvrez pas d'un matériau non poreux comme du plastique ou du vinyle.

Obligations de l'acheteur concernant l'entretien du plancher de bois NextStep

Facile d'entretien et durable, votre plancher de bois NextStep de LAUZON requiert un minimum de soins.

COLECCIÓN NEXTSTEP DE LAUZON GARANTÍAS LIMITADAS PARA USO RESIDENCIAL

- I. Garantía estructural de por vida
- II. Garantía del acabado Polynium+ para uso residencial por 25 años
- III. Garantía del acabado Polynium+ con Titanium Traffic para uso comercial por 5 años
- IV. Garantía contra daños causados por humedad por 25 años
- V. Garantía de adhesión por 25 años

Las garantías limitadas descritas a continuación son otorgadas al comprador original (el "Comprador") Y ESTÁN SUJETAS A LOS PROCEDIMIENTOS, RESTRICCIONES, RENUNCIACIONES Y EXCLUSIONES EXPUESTAS EN ESTE DOCUMENTO. Por favor lea cuidadosamente todas las cláusulas relativas a las restricciones de las garantías. Estas garantías limitadas no se aplican a los artículos vendidos "tal cual". La obligación de LAUZON dentro de estas garantías se limita únicamente a reparar o reemplazar, a discreción de LAUZON, el material defectuoso y no incluirá ningún otro costo o gasto como instalación, transporte, almacenamiento u otro costo indirecto, los cuales serán responsabilidad del Comprador. El Comprador deberá señalar cualquier defecto al lugar de compra no menos de treinta (30) días después de la transacción. El Comprador deberá señalar al lugar de compra cualquier otra reclamación conforme a las garantías limitadas descritas en este documento no menos de treinta (30) días después del momento en el que identifique el objeto de la garantía.

PRECAUCIÓN:

- Antes de instalar su piso NextStep, asegúrese de familiarizarse con los términos de estas garantías y con la Guía de Instalación de la Colección NextStep de LAUZON. El incumplimiento de las instrucciones de instalación y mantenimiento de LAUZON, así como de las técnicas reconocidas del ramo, puede causar la anulación de la aplicación de estas garantías.
- La preparación incorrecta de la superficie puede originar problemas relacionados con la humedad, que este programa de garantía no cubre. Asegúrese de que la superficie o la losa estén preparadas tal como se recomienda en la Guía de Instalación de los pisos NextStep de LAUZON y aplicando las técnicas reconocidas del ramo.
- Puesto que no existen dos piezas de madera idénticas, recomendamos especialmente que, como primer paso, preensamble las tablas para determinar la combinación apropiada de colores y matices. Además, si decide que su piso sea instalado por terceros (los cuales deben contar con la debida experiencia), asegúrese de aprobar la disposición antes de la instalación final. Las pequeñas diferencias entre las muestras de colores y el color de los pisos instalados son normales y no se consideran defectos.
- La reducción de lustre no se considera desgaste de la superficie y no está cubierta por la garantía limitada aplicable.
- En ninguna circunstancia debe usar agua o derramar ningún líquido directamente sobre la superficie del piso, ni tampoco utilizar limpiadores abrasivos. Seque de inmediato los excesos de líquido y los derrames. Para obtener información útil adicional, consulte el folleto sobre mantenimiento titulado Cuidado de Calidad de LAUZON.

NOTA: Junto con todo reclamo realizado según estas garantías limitadas, debe presentarse una copia de la Guía de Instalación Paso a Paso y Garantía, su comprobante de compra y la parte del embalaje del material para pisos LAUZON NextStep que incluye la descripción del producto. Por favor, conserve estos elementos en lugar seguro.

I. GARANTÍA ESTRUCTURAL LIMITADA DE POR VIDA

Dado que la reputación de LAUZON se ha forjado sobre colecciones de calidad superior y confiable, se garantiza que el material para pisos con técnica de fusión NextStep estará libre de defectos estructurales de laminación, molienda o nivelación, durante (a) la vida del Comprador, o (b) el tiempo que el Comprador sea propietario de la vivienda en la que se instaló el producto LAUZON, optándose por el menor de ambos períodos. La madera es un producto natural cuyas características incluyen pequeñas variaciones de color, grano, nudos y vetas minerales, que no se consideran defectos. Dado que la madera es un producto de la naturaleza, esta garantía limitada no cubre (según las normas de la industria) pequeñas variaciones de calidad de hasta el cinco por ciento (5%) del total de pies²/m² adquiridos. En caso de que el grado, la fabricación o el acabado de una pieza individual sean dudosos, dicha pieza no debe instalarse. En las áreas geográficas que experimentan condiciones climáticas y de humedad extremas, es natural que se produzcan expansiones y contracciones menores, debido a las propiedades inherentes a la madera. Estos fenómenos usualmente se corrigen por sí solos con los cambios climáticos de estación y no están cubiertos por la garantía. Para minimizar los cambios visuales, es importante mantener niveles de humedad relativa de 35% a 65% y controlar los sistemas de calor radiante a fin de no exceder la máxima temperatura de superficie recomendada en la Guía de Instalación de los pisos NextStep de LAUZON.

NOTA: No se recomiendan ni se garantizan las instalaciones flotantes en aplicaciones comerciales ligeras.

II. GARANTÍA LIMITADA DEL ACABADO POLYNIUM+ PARA USO RESIDENCIAL POR VEINTICINCO (25) AÑOS

Nuestra Colección NextStep está recubierta con Polynium+, un acabado de titanio polimerizado que está protegido por una garantía de desgaste superficial de 25 años a partir de la fecha de compra. LAUZON garantiza al Comprador que el acabado de Polynium+ no se desgastará superficialmente hasta la madera durante (a) veinticinco (25) años completos a partir de la fecha de compra, o (b) mientras el Comprador sea propietario de la vivienda en la que está instalado nuestro producto, optándose por el menor de ambos períodos, siempre que el producto haya sido usado en condiciones de tránsito residencial normales y siempre que usted siga las Obligaciones del Comprador establecidas en la Guía de Instalación de los pisos NextStep de LAUZON.

NOTA: Para que esta garantía limitada cubra el desgaste superficial, dicho desgaste debe ser claramente visible y cubrir por lo menos el diez por ciento (10%) de la superficie total del piso. La reducción del lustre no se considera desgaste superficial.

III. GARANTÍA DE 5 AÑOS DEL ACABADO COMERCIAL POLYNIUM+ CON TITANIUM TRAFFIC

LAUZON garantiza al Comprador original que el acabado Polynium+ con Titanium Traffic aplicado en los pisos de madera dura NextStep con el acabado Perla para uso comercial no se desgastará superficialmente hasta la madera y tampoco se separará de la superficie durante un período de cinco (5) años a partir de la fecha de compra.

La garantía del acabado para uso comercial de LAUZON por 5 años corresponde a proyectos comerciales de uso liviano, así como a instalaciones en áreas tales como tiendas minoristas, boutiques en centros de compras, instituciones religiosas, oficinas, establecimientos de cuidado de la salud, etc., ubicados a gran distancia de las principales entradas o calles.

Esta garantía NO CUBRE instalaciones en establecimientos de comidas, bares o lugares de tránsito pesado. La cobertura de la garantía exige la instalación del piso conforme a la Guía de Instalación de LAUZON, así como el mantenimiento regular para minimizar el daño.

NOTA: Para que esta garantía limitada cubra el desgaste superficial, dicho desgaste debe ser claramente visible y cubrir por lo menos el diez por ciento (10%) de la superficie total del piso. La reducción del lustre no se considera desgaste superficial.

IV. GARANTÍA CONTRA DAÑOS CAUSADOS POR HUMEDAD EN EL SUBPISO POR 25 AÑOS*

LAUZON garantiza al propietario original de la instalación completamente con adhesivo que el sellador NextSeal, si se aplica de acuerdo con las instrucciones de la etiqueta en el material para pisos de madera LAUZON instalado con adhesivos NextGrip Ultra y NextBond de LAUZON para pisos de madera, protegerá el material del piso de madera contra daños causados por la emisión de humedad que migre a través del subpiso y no de otra fuente. La duración de esta garantía es de 25 años a partir de la fecha de compra. Esta garantía se extiende al comprador original y no es transferible.

En caso de que se presente un reclamo comprobable, una vez que las pruebas confirmen que la emisión de humedad excesiva se origina a través de un revestimiento sellador NextSeal correctamente aplicado y es de al menos 4.5 libras cada 1000 pies² (equivalentes a 2.2 kg cada 100 m²) según el método de cloruro de calcio ASTM 1869, y que no proviene de otra fuente, esta garantía cubre por única vez el costo de reemplazo de los materiales y el costo razonable de la mano de obra necesaria para reemplazar o reparar el revestimiento del piso dañado. LAUZON se reserva el derecho de inspeccionar y de realizar pruebas de todos los reclamos antes de autorizar la reparación o el reemplazo.

Excepto tal como se especifica anteriormente, LAUZON no será responsable ante ninguna persona por daños o perjuicios incidentales, indirectos o punitivos especiales o por pérdida de propiedad o equipo, o pérdida de utilidades o ganancias, pérdida de uso o costo de capital.

* Esta garantía no cubre los daños resultantes de una excesiva humedad del suelo debida a inundaciones, lluvias excesivas, huracanes y otros desastres naturales, daños por fallas de artefactos domésticos, pérdidas de grifos, roturas de cañerías o mantenimiento incorrecto. Estos reclamos deben ser presentados a su compañía de seguros. En las áreas geográficas que experimentan condiciones climáticas y de humedad extremas, es natural que se produzcan expansiones y contracciones menores, debido a las propiedades inherentes a la madera. Se garantiza que el material para pisos con técnica de fusión NextStep mantendrá su adhesión al subpiso. No obstante, pueden producirse algunos cambios visuales. Estos fenómenos usualmente se corrigen por sí solos con los cambios climáticos de estación.

V. GARANTÍA DE ADHESIÓN POR 25 AÑOS

LAUZON garantiza al comprador original de la instalación que sus adhesivos NextBond y NextGrip Ultra fijarán los productos para pisos de madera procesada LAUZON a subpisos de concreto, mosaicos, láminas de vinilo, VCT (mosaicos de compuestos vinílicos), madera contrachapada y madera de fibras orientadas (OSB) durante 25 años a partir de la fecha de compra. Esta garantía no puede ser cedida o transferida.

La existencia de áreas huecas distribuidas al azar no indica falta de adhesión o una falla entre el material del piso y el subpiso. Las áreas huecas distribuidas al azar son consecuencia de subpisos desparejos, sobre todo en los subpisos de concreto. Las áreas huecas no están cubiertas por esta garantía de adhesión.

Si un piso de madera se comba, no necesariamente indica la existencia de una falla de adhesión. Los pisos de madera combados son consecuencia directa de una absorción excesiva de humedad, lo que causa una expansión anormal. El exceso de humedad que produce la comba de los pisos de madera puede ser consecuencia, entre otras causas, de un exceso de humedad transferido a través del subpiso, un exceso de humedad en el edificio, tuberías de agua rotas, inundación, filtraciones de agua a través de la pared, etc. No obstante, la comba de los pisos no está cubierta por esta garantía de adhesión.

En caso de que el material para pisos de madera LAUZON se separe del subpiso debido a una falla del adhesivo, LAUZON pagará por única vez el reemplazo de la parte de la instalación que se haya separado del subpiso, incluidos los costos razonables de materiales y mano de obra. El anterior es el único y exclusivo recurso de acuerdo con esta garantía limitada.

LAUZON excluye específicamente cualquier otro tipo de daños o pérdidas, incluidos los daños y pérdidas consecuentes o incidentales, y no será responsable de los mismos. LAUZON tampoco será responsable por el uso de mano de obra que no cumpla los requisitos publicados en la literatura de LAUZON.

NUESTRAS GARANTÍAS DE HUMEDAD Y ADHESIÓN SON CONTINGENTES A LAS SIGUIENTES CONDICIONES:

1. La instalación debe cumplir totalmente las recomendaciones de LAUZON en cuanto a requisitos de humedad, nivelación y tipo de subpiso, y espacio necesario para la expansión.
2. En caso de un reclamo potencial, LAUZON debe disponer de una oportunidad adecuada para llevar a cabo una evaluación en el lugar de instalación antes de realizar trabajos de reparación o reemplazo.
3. El piso NextStep debe instalarse utilizando el sellador NextSeal y un adhesivo de LAUZON, según las instrucciones de la etiqueta de los productos.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA:

1. Daños y perjuicios que surjan de inundación, desperfectos de tuberías de agua y catástrofes similares.
2. Daños que sean consecuencia de migración de humedad a través del subpiso hasta el piso de madera no instalado con sellador NextSeal y adhesivo LAUZON.
3. Problemas que sean consecuencia de prácticas de instalación deficientes o de mal uso o abuso del material.
4. Aplicación del piso NextStep sobre una losa con antecedentes de problemas de humedad o de reem plazo debido a fallas anteriores.
5. Además de todas las exclusiones o limitaciones descritas precedentemente, estas garantías limitadas excluyen los daños resultantes de las siguientes condiciones:
 - Manipulación o almacenamiento incorrectos, o instalación en forma diferente a la prevista en la Guía de Instalación de los pisos NextStep, así como cualquier reparación, reaplicación de acabado o remoción de material del piso no autorizadas
 - Ambiente inadecuado (incluidos, sin limitación en un sentido general, los niveles de humedad inadecuada dos, la falta de protección del producto vendido y la falta de preparación de la superficie receptora del producto vendido)
 - Falta de mantenimiento, prevención o protección adecuadas de dicho producto, según se describe en la Guía de Instalación de los pisos NextStep
 - Uso del material para pisos LAUZON NextStep para propósitos que no sean residenciales (Polynium+) o comerciales de uso liviano (Polynium+ con Titanium Traffic)
 - Muestras, rayas, manchas o daños causados por negligencia, agua, fuego, trapeado en húmedo, sequedad excesiva, piedras, ruedas orientables inadecuadas, arena u otros materiales u objetos, o muebles filosos o abrasivos
 - Humedad excesiva resultante de la saturación con agua u otros líquidos
 - Infestación por insectos, manchas o rayas causadas por mascotas
 - Condiciones meteorológicas extremas y desastres naturales
 - Incumplimiento de las instrucciones de instalación de LAUZON y de las técnicas reconocidas del ramo
 - Preparación incorrecta de la superficie o del subpiso que resulte en problemas relacionados con la humedad

Este texto es la declaración completa y exclusiva de las garantías limitadas proporcionadas al Comprador por el presente documento; es un recurso exclusivo y reemplaza a todas las demás garantías estatutarias o de cualquier otra naturaleza o tipo, incluidas, sin limitación, las garantías de calidad de comerciabilidad, aptitud para un propósito particular, durabilidad, adecuación o condición, o toda otra garantía que surja por ley, negociación u otro medio. No existen garantías implícitas que se extiendan más allá de los términos de esta garantía. LAUZON no será responsable de ninguna pérdida o daños y perjuicios resultantes del uso de este producto de la Colección NextStep, a excepción de la responsabilidad civil descrita en estas garantías limitadas, y sólo en el caso de que el Comprador haya respetado expresamente todos los términos, condiciones y obligaciones de tales garantías.

LAUZON no será responsable en ningún caso por ninguna pérdida o daños y perjuicios directos, indirectos, punitivos, económicos, comerciales, consecuentes, incidentales o especiales, como de ninguna demanda de

terceros, que sean consecuencia del uso o de la pérdida de uso del producto. ALGUNOS ESTADOS O PROVINCIAS NO PERMITEN APLICAR DETERMINADAS CONDICIONES, EXCLUSIONES Y LIMITACIONES ESTABLECIDAS EN ESTAS GARANTÍAS LIMITADAS O BIEN LIMITAN SU APLICACIÓN, DE MODO QUE ES POSIBLE QUE ALGUNAS DE TALES CONDICIONES, EXCLUSIONES Y LIMITACIONES NO PUEDAN APLICARSE A SU CASO PARTICULAR. ESTA GARANTÍA LIMITADA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS; USTED PUEDE TENER TAMBIÉN OTROS DERECHOS LEGALES QUE VARIAN SEGÚN EL ESTADO O LA PROVINCIA. EN LA MEDIDA EN QUE LAS LEYES ESTATALES, PROVINCIALES U OTRAS LEYES PROHÍBAN EL RECHAZO DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS O DE LOS DAÑOS Y PERJUICIOS ESTABLECIDOS PRECEDENTEMENTE, DICHAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS Y DICHAS LIMITACIONES A LOS DAÑOS Y PERJUICIOS SE CIRCUNSCRIBEN A LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS EXPRESAS LIMITADAS ESTABLECIDAS EN EL PRESENTE DOCUMENTO. Ninguna de las garantías limitadas de la Colección NextStep descritas en el presente documento será asignable o transferible, y todas ellas serán exclusivamente para beneficio del Comprador original del producto. Ningún distribuidor, vendedor minorista, instalador, representante de ventas, agente o empleado asociado a LAUZON directa o indirectamente puede alterar o ampliar de ninguna manera los términos, condiciones, exclusiones o limitaciones escritas de estas garantías limitadas.

POLÍTICAS Y PROCEDIMIENTOS DE RECLAMO

Nuestra meta definitiva es lograr la satisfacción total del cliente. Por eso, es imperativo que tanto el Comprador como el instalador inspeccionen el material para pisos antes de la instalación a fin de aprobar su color, acabado y calidad general. En el caso improbable en que cualquier parte de su piso resulte defectuosa, con sujeción a las exclusiones y limitaciones establecidas precedentemente, LAUZON, a su entero criterio, reparará reemplazará el material defectuoso, siempre que usted cumpla todos los términos, condiciones y limitaciones de la garantía limitada aplicable. El Comprador debe presentar los reclamos en el punto de compra. Deberá asimismo incluir información adicional, tal como el comprobante de compra, la Guía de Instalación Paso a Paso y Garantía de NextStep, y la parte del embalaje del material para pisos LAUZON que incluye la descripción del producto. LAUZON se reserva el derecho de inspeccionar el piso y de retirar muestras para realizar un análisis técnico, incluida si fuera necesario la remoción de por lo menos dos tablas de madera para llevar a cabo pruebas de laboratorio. En caso de cualquier reclamo de garantía, el Comprador debe presentar como evidencia los siguientes comprobantes de compra:

- El código del producto indicado en la etiqueta del mismo
- La cantidad de madera adquirida, indicada en el recibo de compra
- La Guía de Instalación Paso a Paso y Garantía de los pisos NextStep

ESTAS GARANTÍAS LIMITADAS SE APLICAN EXCLUSIVAMENTE A LOS PRODUCTOS DE LA COLECCIÓN NEXTSTEP DE LAUZON Y A NINGÚN OTRO PRODUCTO.

GUÍA DE INSTALACIÓN

Los pisos NextStep pueden ser instalados de las siguientes maneras:

- Instalación con adhesivo: A nivel del suelo, por encima o por debajo del mismo
- Instalación con clavos o grapas: A nivel del suelo, por encima o por debajo del mismo
- Instalación flotante: A nivel del suelo o por encima únicamente

NOTA: *No se recomienda instalar la Colección NextStep en baños.*

Almacenamiento y manipulación

Tenga cuidado al manipular y descargar las cajas. El material para pisos no debe entregarse hasta que el edificio no tenga todas las aberturas cerradas, con las ventanas y las puertas instaladas, y hasta que el cemento, el yeso y todos los demás materiales no estén completamente secos. Las cajas de material para pisos NextStep deben almacenarse de la siguiente manera:

- en un área de clima controlado
- con al menos 4" (unos 10 cm) de espacio de aire debajo de las cajas
- en el piso de la planta baja o a mayor altura
- lejos de las paredes exteriores

IMPORTANTE: *NO ABRA LAS CAJAS ANTES DE LA INSTALACIÓN.*

Humedad relativa

En las áreas geográficas que experimentan condiciones climáticas y de humedad extremas, es natural que se produzcan expansiones y contracciones menores, debido a las propiedades inherentes a la madera. Estos fenómenos no están cubiertos dentro de las garantías de LAUZON, pero normalmente se corrigen por sí solos con los cambios climáticos de estación. Para minimizar los cambios visuales, es importante mantener niveles de humedad relativa de 35% a 65% y controlar los sistemas de calor radiante a fin de no exceder la máxima temperatura de superficie recomendada en la Guía de Instalación de los pisos NextStep de LAUZON.

Responsabilidades del instalador

Los pisos de madera son un producto natural y por lo tanto no son perfectos. Los productos LAUZON NextStep (material para pisos y molduras) se fabrican aplicando normas industriales aceptadas que consideran como normales hasta un cinco por ciento (5%) de imperfecciones. Debido a la variación natural de color entre tablas del piso, el instalador debe trabajar con material de tres o cuatro cajas al mismo tiempo, para asegurar una combinación de matices agradable.

ANTES DE PREPARAR E INSTALAR SU PISO NUEVO, LEA DETENIDAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES Y LA INFORMACIÓN DE GARANTÍA.

Los pisos LAUZON NextStep están cubiertos por una garantía estructural limitada de por vida, que puede invalidarse debido a una instalación incorrecta, al incumplimiento de las instrucciones y recomendaciones del fabricante, o al uso de herramientas o materiales inadecuados (por ejemplo, si se utiliza una paleta de albañil inapropiada).

El propietario o el instalador son responsables de la inspección y la aprobación finales de las tablas y molduras en cuanto a grado, color, calidad de fabricación y acabado de fábrica, antes de la instalación definitiva. Se debe aplicar un criterio de selectividad razonable y las tablas y molduras con defectos evidentes, cualquiera que sea su causa, deben dejarse a un lado o bien cortar las partes defectuosas.

NOTA: *Si se determina que el grado, el color, la calidad de la fabricación o el acabado de fábrica de una tabla o moldura son dudosos, el propietario o el instalador no deben usar la pieza. Si la utilizan, la responsabilidad de LAUZON se limita al reemplazo del material defectuoso en exceso del cinco por ciento (5%) únicamente, excluidos los costos de mano de obra.*

Cuidados durante la instalación

RECUERDE: Los productos de madera dura requieren un mayor cuidado durante la instalación para evitar daños; en consecuencia, tenga mucho cuidado cuando manipule tablas, herramientas, cajas de herramientas, adhesivos y clavos, como también al caminar sobre el piso durante la instalación.

- Durante el proceso de instalación, la habitación debe mantenerse limpia.
- Elija una zona de corte apropiada para evitar que el polvo y los desechos se asienten sobre el piso nuevo.
- Nunca apoye sus herramientas sobre su piso nuevo.
- Se dispone de kits de retoque para realizar pequeñas reparaciones durante de instalación y después de ella; consulte a su concesionario o vendedor minorista sobre el kit de materiales apropiado.

NOTA: *Las garantías limitadas de LAUZON no cubren daños al material del piso y a las molduras ocurridos durante la instalación.*

Antes de la instalación

Evaluación del lugar de trabajo y el contenido de humedad

El material para pisos de la Colección NextStep puede instalarse sobre los siguientes tipos de subpiso:

- Concreto
- Pisos de madera existentes
- Madera contrachapada
- Madera de fibras orientadas (OSB) con grado de entablado
- Mosaicos cerámicos
- Lámina vinílica / VCT (mosaicos de compuestos cerámicos)
- Barrera acústica
- Losa o subpiso radiante

Antes de la instalación, inspeccione detenidamente el lugar de trabajo para determinar si el subpiso y las condiciones de trabajo son aceptables.

Verifique lo siguiente:

En casas con entrepisos o cimientos sobre pilares debajo del piso, asegúrese de que se cumplan las normas de la industria y los códigos de construcción municipales. Por ejemplo:

- Altura mínima de 18" (45 cm) debajo de las viguetas
- Para asegurar una ventilación cruzada adecuada, al menos dos venteos deben estar abiertos durante todo el año, de modo que el aire pueda circular libremente. El área total de dichas aberturas debe ser igual al 1.5% del área del entrepiso.
- Ejemplo: Un entrepiso de 1,000 pies² (o de 1,000 m²) debe tener un total de 15 pies² (o de 15 m²) de espacio de venteo.
- No debe haber agua estancada o humedad a nivel del suelo. La totalidad del suelo debe estar cubierta con polietileno de 6 milésimos de pulgada (0.15 mm), para evitar la migración de la humedad hacia el piso de madera.

NOTA: *Las garantías estructurales de por vida limitadas de LAUZON no cubren los daños causados por un excesivo contenido de humedad del subpiso. Sólo nuestra garantía de 25 años contra daños por humedad relacionada con el subpiso ofrece esta protección, a través del uso adecuado de nuestro sellador de concreto NextSeal, utilizado con un adhesivo LAUZON. El propietario o el instalador son responsables de inspeccionar el subpiso y de comprobar su contenido de humedad. Si usted no sabe cómo medir el*

contenido de humedad, solicite que esta tarea sea realizada por un instalador de pisos profesional con experiencia. Las garantías limitadas de LAUZON no cubren los daños causados por no usar una barrera de vapor adecuada donde sea necesario

Requisitos del subpiso

Antes de comenzar la instalación, asegúrese de que el subpiso cumpla los siguientes requisitos:

A. Concreto

Contenido de humedad

- Antes de comenzar las pruebas de humedad, la losa debe haber fraguado durante un MÍNIMO de 30 días.
- Pruebe la sequedad del concreto antes de instalar el para pisos:
 - Asegúrese visualmente de que la superficie
 - Primero, compruebe que no haya humedad en la base del muro seco y tampoco signos visibles de humedad en el concreto.
 - Luego, haga la prueba de humedad. El límite aceptable de humedad es un máximo de 3 libras cada 1000 pies² (4,6 g/m²) usando la prueba de cloruro de calcio.
- Si los valores del concreto exceden estos límites, utilice el sellador LAUZON NextSeal.
- Además de la prueba de cloruro de calcio que recomendamos enfáticamente, pueden realizarse también en la mayoría de los casos pruebas con álcalis y pruebas de adhesión.

Limpieza:

La superficie debe estar libre de pintura, grasa, sellador, aceite, cera y cualquier otro compuesto de curado. Para eliminar suciedad o cualquier otra contaminación superficial, el concreto se debe frotar con papel de lija de grano abierto (calibre 40). Antes de la instalación, barra o pase una aspiradora por el concreto.

Grado de alisamiento y nivelación (vea también las instrucciones del sellador NextSeal):

- El concreto debe estar nivelado dentro de 3/16" (5 mm) en una longitud de 10' (3 m).
- Nivele y elimine las irregularidades con una lija para mosaico o una piedra de carburo de silicio (Carborundum).
- Si es necesario, aplique el sellador NextSeal de LAUZON. (Consulte la etiqueta del producto para obtener las instrucciones).
- Llene los puntos bajos con un compuesto a base de cemento Portland de buena calidad. (Advertencia: Si utiliza el sellador NextSeal, no use imprimador.)
- Permita un tiempo de fraguado adecuado antes de la instalación.
- No pegue el piso de madera NextStep sobre concreto que tenga una resistencia a la compresión inferior a 2500 PSI.
 - REGLA PRÁCTICA: Pase un clavo por la superficie: si deja una marca, probablemente se trate de concreto liviano.

** Sin embargo, debido a la gran cantidad de variables de la instalación y al hecho de que no es posible para LAUZON controlar la instalación final, la única manera en que podemos ofrecer una garantía de 25 años contra daños por humedad relacionada con el subpiso es requerir el uso del sellador NextSeal y un adhesivo LAUZON. Esto representa una pequeña inversión de parte del Comprador y protegerá adicionalmente el piso NextStep, que está diseñado para durar toda la vida de la vivienda.*

B. Encolado sobre losa radiante:

1. Antes de realizar cualquier tipo de instalación sobre concreto, debe permitirse que la losa se seque y se cure naturalmente durante un tiempo suficiente (generalmente de 30 a 60 días). La puesta en funcionamiento de un sistema de calor radiante empotrado en el subpiso de concreto antes de que éste cure completamente podría tener un efecto negativo sobre la integridad estructural del material.
2. Para eliminar el exceso de humedad, encienda el sistema durante un período de 14 a 16 días, a 2/3 de la máxima temperatura de funcionamiento. En la mitad de este período, aumente la temperatura del sistema al nivel máximo durante 2 días.
3. Una vez que la losa o el subpiso estén secos, apague el sistema 1 ó 2 días antes de la instalación. En el momento de la instalación, la temperatura del subpiso no puede exceder los 68 °F (20 °C).
4. Instale el material para piso siguiendo las instrucciones de nuestra Guía de Instalación.
5. De 24 a 48 horas después de la instalación, aumente gradualmente la temperatura del sistema en incrementos de 10 °F (5 °C).
6. Después de instalar el material del piso, la temperatura de éste no debe exceder los 80 °F (26 °C).

NOTA: *El calor de losa radiante es un calor seco; mantenga la humedad relativa entre 35% y 65%.*

C. Subpiso de madera:

Los paneles del subpiso o capa inferior deben cumplir la norma US Voluntary Product Standard PS 2-92 o PS 1-95 y/o la norma canadiense de rendimiento CAN/CSA 0325.0-92, Entablado para construcción. Verifique si se especifican códigos en la cara inferior de las tablas. LAUZON recomienda los siguientes tipos de subpiso:

- capa inferior o subpiso de madera contrachapada de grado CDX de 3/4" (19 mm), en láminas 4' x 8' (1.2 m x 2.4 m)
- O BIEN
- subpiso inferior de grado OSB de 3/4" (19 mm), en láminas de 4' x 8' (1.2 m x 2.4 m), con una densidad nominal de 40 PSI.

Ambos tipos deben tener un espacio máximo entre viguetas de 19" (unos 48 cm) entre centros.

Requisitos mínimos:

Capa inferior o subpiso de material aglomerado de grado CDX de 5/8" (16 mm) en láminas de 4' x 8' (1.2 m x 2.4 m), con un espacio máximo entre viguetas de 16" (unos 40 cm) entre centros.

Para subpisos de material aglomerado de grado OSB o CDX de 3/4" (19 mm) con espacios entre viguetas de más de 19" (unos 48 cm) entre centros, O BIEN para subpisos de material aglomerado de grado CDX de 5/8" (16 mm) con espacios entre viguetas de más de 16" (unos 40 cm) entre centros, deben cumplirse los siguientes requisitos:

- Instale vigas de 2" x 6" (50 mm x 150 mm) entre viguetas cada 24" (unos 61 cm) O BIEN Instale una capa adicional de material aglomerado: Utilice material de grado CDX de 1/2" (13 mm) en láminas de 4' x 8' (1.2 m x 2.4 m).
 - Los paneles también pueden colocarse en diagonal o perpendiculares a las viguetas, con una separación de 1/8" (unos 3 mm) entre láminas.
 - Fije los paneles al menos cada 6" (unos 15 cm) para formar una especie de grilla mínima.

Para nivelar el subpiso, lije los bordes que excedan 3/16" cada 10' de longitud (unos 5 mm cada 3 m).

En los pisos de madera antiguos, fije madera aglomerada de 1/4" a 3/8" (aproximadamente 15 cm), clavándola cada 6" (unos 15 cm) para formar una estructura de grilla mínima.

Asegúrese de que el subpiso esté nivelado, limpio, seco, cumpla el plan estructural, no cruja y no tenga clavos salientes.

Armado

En general, los paneles instalados sobre viguetas deben fijarse cada 6" (unos 15 cm) alrededor del perímetro del panel y cada 12" (unos 30 cm) a lo largo de los soportes intermedios.

Espaciado

La separación entre todos los paneles de la capa inferior debe ser de 1/8" (3 mm), para asegurar un espacio de expansión adecuado. Esto puede hacerse usando una sierra ajustada a la profundidad de la capa inferior y cortando alrededor del perímetro del panel.

PRECAUCIÓN: *En caso de no respetarse las especificaciones mínimas de los materiales, la distancia entre los puntos de soporte de viguetas —es decir, más de 19" (aprox. 48 cm)— y el espacio entre los paneles del subpiso, los resultados pueden ser inadecuados y causar movimientos, separaciones y ruidos.*

Antes de instalar el material sobre un subpiso de madera, verifique la humedad con un medidor Delmhorst J-C u otro similar. La lectura de humedad no debe ser superior al 12% o variar más de 4 puntos por arriba o por debajo del contenido de humedad del material para pisos de madera. De no ser así, espere hasta que el subpiso esté más seco o coloque una barrera contra humedad de película de polietileno de 6 milésimos de pulgada (0.15 mm).

D. Láminas y mosaicos de vinilo

(para la instalación con adhesivo, consulte las instrucciones para los adhesivos NextBond y NextGrip Ultra):

- Asegúrese de que todos los mosaicos y láminas estén firmemente adheridos al subpiso.
- Si la adhesión de estos materiales es deficiente, retire los materiales y todos los residuos de adhesivo del subpiso.
- Cuando pegue sobre vinilo, haga que la superficie quede rugosa para que el adhesivo se adhiera. Retire todo rastro de cera pasadeno una lija guresa.
- No encole sobre láminas o mosaicos de goma muy acolchados.

PRECAUCIÓN: *Lijar o remover los pisos de mosaicos que contienen amianto (asbestos) es un riesgo para la salud. Si tiene alguna duda en cuanto al contenido del material, solicite asesoramiento de un profesional. El amianto (asbestos) ha sido clasificado como carcinógeno.*

E. Mosaicos cerámicos

(Para una instalación con adhesivo, consulte las instrucciones para los adhesivos NextBond y NextGrip Ultra):

- Asegúrese de que todos los mosaicos estén firmemente adheridos al subpiso.
- Si algún mosaico está adherido deficientemente, vuelva a pegarlo o retírelo junto con todos los residuos de adhesivo o mortero.
- Cuando pegue sobre cerámica, raspe la superficie de los mosaicos con una lija para mosaico o un papel de lija de grano abierto (calibre 40), para obtener un relieve áspero y asegurar una buena adhesión mecánica. El polvo creado por el amolado o lijado se debe eliminar limpiando con agua.
- Permita que el mosaico se seque totalmente antes de esparcir el adhesivo.

Inspección de la madera y las herramientas

Antes de comenzar la preparación de la habitación, el comprador o propietario inicial de la vivienda en la que se instalarán los productos LAUZON debe inspeccionar el contenido de cada caja del material y las molduras NextStep para asegurarse de que contengan materiales de la especie, el ancho, el grado y el color correctos.

- Un desperdicio de alrededor del cinco por ciento (5%) se considera normal y aceptable.
- Si una tabla o moldura contiene una pequeña imperfección, simplemente corte y deseche esa pieza, y conserve el resto para completar una fila o el área dentro de un armario.
- Use las tablas y molduras que le parezcan totalmente inaceptables únicamente para posicionar el piso, pero NO LAS INSTALE, puesto que deberá reemplazarlas más tarde.
- Todas las herramientas deben encontrarse en correctas condiciones para el uso. La parte inferior de la clavadora debe estar limpia de todo desecho, para evitar posibles marcas y rayas en el acabado.

Preparación de la habitación

- Retire todas las molduras de base, las molduras de zócalos, los umbrales de vanos de puertas existentes, etc.
- Use una cuchilla para marcar a lo largo del borde superior de las molduras de base ANTES de removerlas, a fin de evitar desgarros en la pintura, el muro seco o su cobertura.
- Corte con una sierra rebajos en todos los marcos de puertas, a fin de evitar cortes difíciles con marcas de guía. Esto puede hacerse fácilmente con una sierra para jambas o colocando un trozo de material para pisos plano sobre el subpiso como guía de profundidad para una sierra de mano.
- Mida cuidadosamente la habitación para asegurarse de que el piso nuevo pueda instalarse a escuadra y en forma pareja. Recuerde que no todas las esquinas tienen ángulos de 90°.
- Retire las tablas de su embalaje y colóquelas en el piso siguiendo el esquema deseado.
- La última hilera de tablas debe ser de por lo menos 1" (unos 2.5 cm) de ancho, para que éstas se puedan fijar correctamente. Si el área disponible para la última fila es inferior a 1" (unos 2.5 cm), reduzca el ancho de la primera fila, de modo que la primera y la última hilera cumplan este requisito de ancho mínimo.
- El Comprador debe aprobar el color y la disposición propuestas antes de la instalación permanente.

Herramientas y accesorios

Para instalación con adhesivo:

- Sierra de mesa, sierra de calar, sierra para ingletes, sierra para jambas o sierra circular
 - Hilo entizado
 - Cinta de medición
 - Martillo
 - Bloque para golpear
 - Antiparras de seguridad
 - Guantes
 - Paleta o llana de albañil
 - para anchos de 2 1/4" y 3 1/4" (57 mm y 83 mm), utilice: una paleta 1/4" x 1/8" x 1/4" (6 mm x 3 mm x 6 mm)
 - para anchos de 5 3/16" (132 mm) e instalaciones con anchos 3 1/4" y 5 3/16" (83 mm y 132 mm), utilice: una paleta 3/16" x 3/16" x 3/16" (5 mm x 5 mm x 5 mm)
- Nota: El uso de una paleta equivocada puede hacer que la madera del piso se hunda. LAUZON no se responsabiliza por ningún daño causado por el uso de herramientas incorrectas.*

Para instalación con clavos:

- Sierra de mesa, sierra de calar, sierra para ingletes, sierra para jambas o sierra circular
- Hilo entizado
- Cinta de medición
- Punzón para clavos
- Martillo
- Bloque para golpear
- Antiparras de seguridad
- Guantes
- Clavadora o engrapadora adecuada; por ejemplo:
 - Recomendación para clavado: *Primatex R610 de 1 1/4" (unos 32 mm) o Powernail Modelo 200 con cuñas de 1 1/4" (unos 32 mm).*
 - Recomendación para engrapado: *Engrapadora para pisos Stanley-Bostitch S3297-LHF con grapas de 1" (unos 25 mm).*
- Maza de goma
- Clavos de terminación de 1" (unos 25 mm)

Para instalaciones flotantes:

- Sierra de mesa, sierra decalar, sierra para ingletes, sierra para jambas o sierra circular
- Hilo entizado
- Cinta de medición
- Martillo
- Bloque para golpear
- Antiparras de seguridad
- Guantes
- Disolvente
- Cuñas ajustables de 1/2" (12 mm)
- Cinta azul 2080 de 3M
- Tuplex* (subcapa)
- Adhesivo LAUZON TG (Dural FL-37)
- Jalador de tablas

** Note: El Tuplex puede ser substituido para adaptarse a necesidades o normas de instalación especiales. Se debe proporcionar a Lazon una muestra de la subcapa para obtener una aprobación por escrito.*

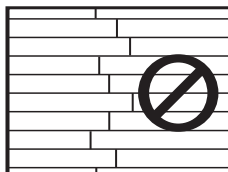
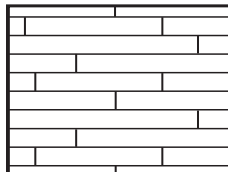
** Es fundamental usar clavadoras o engrapadoras adecuadas, como también las grapas y cuñas apropiadas (base y suplementos si fuera necesario). Las herramientas y los elementos de fijación incorrectos pueden causar graves daños y arruinar la superficie.*

ADVERTENCIA: El uso de algunas de estas herramientas y accesorios puede causar graves lesiones e incluso la muerte si usted no tiene experiencia en su utilización o no está capacitado para operarlos. Deben usarse siempre equipos de seguridad apropiados, tales como guantes y protectores oculares. Asegúrese de seguir todas las advertencias, directivas e instrucciones del fabricante o proveedor de todas las herramientas o accesorios. Asimismo, tenga extremo cuidado al manipular e instalar el material para pisos LAUZON, a fin de evitar resbalones, caídas, torceduras y otras lesiones.

CREE UN EFECTO AL AZAR CON LAS TABLAS INICIALES

IMPORTANTE: El piso NextStep de longitudes múltiples con Micro-V se ofrece en longitudes aleatorias fijas. Para evitar crear un motivo no deseado en el piso, es necesario variar las longitudes de las tablas de inicio durante toda la instalación.

- Para crear una "tabla de inicio", corte a la mitad una tabla de cada longitud. Estas tablas, junto con las otras longitudes no cortadas, crearán juntas aleatorias en las primeras hileras.
- Continúe el proceso de cortar "tablas de inicio" de diferentes longitudes mezcladas con las unidades completas para completar la instalación del piso con juntas separadas por lo menos 5" (12.7 cm).
- Para evitar crea un motivo con las juntas, varíe la longitud de las "tablas de inicio".
- Es posible utilizar las tablas cortadas al final de una hilera como "tablas de inicio" y viceversa.
- Las tablas de inicio deben medir como mínimo 6" (15.2 cm).



Instalación con adhesivo (longitudes múltiples con Micro-V):

1. Establezca el área de trabajo

- a. Extienda un hilo entizado (línea A-B, figura 1) paralelo a la pared de inicio, determinando la distancia con la siguiente tabla:

2 1/4" (5.7 cm) de ancho	23" (58.42 cm) desde la pared de inicio*
3 1/4" (8.25 cm) de ancho	33" (83.82 cm) desde la pared de inicio *
5 3/16" (13.3 cm) de ancho	26 7/16" (67.31 cm) desde la pared de inicio *

La distancia desde la pared de inicio es igual a la suma de una cantidad determinada de tablas (5 a 10) + 1/2" (12 mm) para la expansión.

* La última hilera debe ser de por lo menos 1" (2.54 cm) de ancho. Si es necesario, reduzca la distancia de la pared y recorte la primera hilera para compensar.

- b. Coloque un tablón de soporte largo y derecho a lo largo de esta línea.

- c. Extienda hacia la pared de inicio el adhesivo NextBond o NextGrip Ultra, como lo indican las instrucciones.

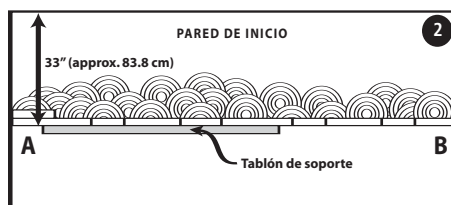


2. Coloque el lado de la tabla con la lengüeta hacia la pared de inicio, con el lado de la ranura sobre el tablón de soporte. (Vea la figura 1)

3. Complete la sección de inicio y espere hasta que esté seca y sólida.

4. Retire la tabla de inicio.

5. Continúe la instalación.



Instalación con clavos o grapas (Broadstripe y Multi length Micro V)

1. Extienda un hilo entizado paralelo a la pared de inicio a una distancia igual al ancho de la tabla más 1/2" (12 mm) para la expansión. Ajuste la línea conforme sea necesario para el manejo libre de las herramientas, para la desviación de la pared y para que la última hilera tenga por lo menos 1" (25 mm) de ancho.

2. Coloque el lado de la tabla con la ranura junto a la pared de inicio, con el lado de la lengüeta alineado con el hilo entizado.

3. Utilice clavos de acabado de 1" (25 mm) para asegurar la tabla en el piso. Los clavos deben tener una separación de 1/2" (aprox. 1.3 cm) desde la orilla y de 4" a 6" (aprox. 10 a 15 cm) entre sí. Perfore previamente las tablas con un taladro si es necesario para prevenir que se abran (esto no es necesario cuando se utilizan clavadoras neumáticas).

4. Avellane y rellene conforme sea necesario.

5. Efectúe un clavado invisible sobre las tablas a lo largo de la lengüeta cada 4" a 6" (10 a 15 cm) —4" (10 cm) para las tablas de 5 3/16" (13 cm) de ancho— hasta que haya suficiente espacio a lo largo de la pared de inicio para utilizar la máquina fijadora.

Instalación flotante

(longitudes múltiples con Micro-V únicamente)

Subcapa

La instalación de una subcapa Tuplex sirve para proteger el piso contra la humedad y para crear un amortiguador entre el subpiso y el piso NextStep.

1. Instale el Tuplex con el logotipo hacia abajo y el reborde hacia la pared de inicio. Jale el reborde hacia arriba contra la pared. Extienda los extremos de la tira Tuplex de 2" a 3" (5 a 7.5 cm) sobre la pared. (Vea la figura 3)

2. Recorte el reborde contra la pared dejando aproximadamente 2" (50 mm). Conserve el excedente para reparar posibles daños si es necesario o para unir dos extremos del rollo. (Vea la figura 4)

3. Coloque la segunda hilera de la subcapa nivelada con la primera, asegurándose de que no haya espacios entre las dos. Cubra la primera hilera con el reborde de la segunda. Permita que la punta de la tira de Tuplex suba de 2" a 3" (5 a 7.5 cm) sobre la pared. (Vea la figura 5)

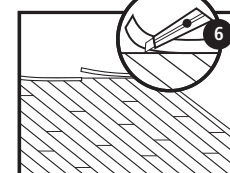
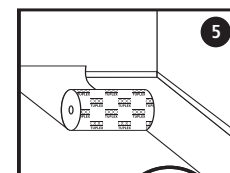
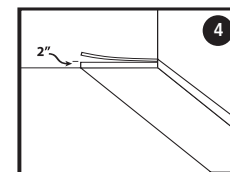
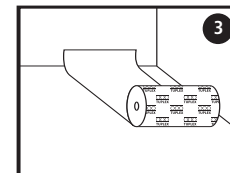
4. Jale el reborde hacia arriba para exponer la tira autoadhesiva que se encuentra al reverso. Retire la capa protectora, coloque y presione el reborde a fin de pegarlo sobre la hilera adyacente.

5. Repita esta operación para cada hilera de la subcapa.

6. Si instala simultáneamente el piso sobre la subcapa, deje libres 8" (20 cm) de superficie de la subcapa, para permitir la instalación de los rebordes.

7. Cuando conecte el extremo de un rollo nuevo de Tuplex, o para reparar alguna rasgadura o corte, utilice un pedazo de plástico para cubrir el área. El pedazo debe sobrepasar el área aproximadamente 6" (15 cm); fíjelo con cinta adhesiva.

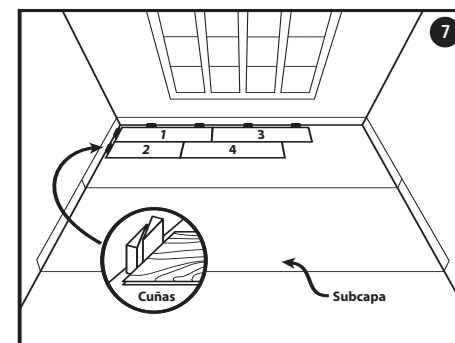
8. Una vez que el piso esté instalado y antes de colocar los rodapiés, corte con una navaja el excedente de Tuplex a la altura de la superficie del piso. (Vea la figura 6)



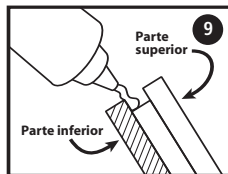
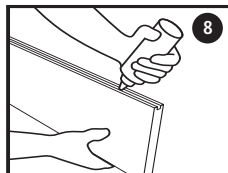
Instalación

1. Coloque, desde el inicio de la pared, un hilo entizado a una distancia de 7" (18 cm) para una tabla NextStep de 3 1/4" (8.25 cm) de ancho, y de 11" (28 cm) para una tabla de 5 3/16" (13 cm) de ancho, asumiendo que la pared está derecha. Ajuste la línea conforme sea necesario para tomar en cuenta las desviaciones del muro y para tener espacio suficiente para manejar las herramientas. Una vez que se hayan instalado las tiras, quedará un espacio de expansión de 1/2" (aprox. 12.7 mm). (Vea la TABLA 1 para obtener información adicional sobre la expansión.)

2. Las tiras NextStep deben instalarse de izquierda a derecha con la ranura hacia la pared de inicio. Comience instalando las primeras dos hileras simultáneamente. Comience colocando una tira larga en la esquina, del lado izquierdo de la instalación. (Vea la figura 7)



3. Aplique el adhesivo en la parte inferior de la ranura del lado de la segunda tabla y únala a la primera. La tabla debe ser por lo menos 5" (12.7 cm) más corta que la primera. (Vea las figuras 8 y 9)
4. Aplique el adhesivo en la parte inferior de la ranura de la tercera tabla e insértela en el extremo de la primera tabla.
5. Continúe la instalación de las primeras dos hileras aplicando el adhesivo en la parte inferior de las ranuras a los lados y en los extremos. Estas hileras deben estar perfectamente derechas. Conserve una distancia de 1/2" (1.27 cm) desde la pared utilizando cuñas. Las cuñas también impedirán el movimiento durante el resto de la instalación.
6. Separe las juntas de la punta de las tablas del piso flotante por lo menos 5" (12.7 cm). Debe haber por lo menos tres hileras entre dos juntas de extremidades. Presione las tablas firmemente entre sí con la mano o, si es necesario, con un bloque para golpear. Limpie el exceso de adhesivo entre las tablas con una tela húmeda o con un poco de disolvente. Se puede utilizar cinta azul 2080 de 3M para mantener las tablas juntas.
7. Permita que el adhesivo de las primeras dos hileras se seque antes de continuar con el resto de la instalación. Retire la cinta azul 2080 de 3M en las primeras dos horas después de la aplicación. Se puede utilizar un jalador para apretar las tablas al final de cada hilera.
8. Una vez que se han colocado adecuadamente las primeras dos hileras, continúe con la instalación del piso, dejando un perímetro de expansión de 1/2" (1.27 cm) alrededor de la pieza. Limpie el exceso de adhesivo sobre las tablas.
9. Es frecuente que la última hilera no esté completa. Corte los tablonos para la última hilera del ancho previsto. Aplique el adhesivo y fijelos en su lugar con la ayuda del jalador.
10. Corte el exceso de Duplex de tal manera que no se vea una vez que las molduras sean instaladas.



- b) Barra o pase regularmente una aspiradora y limpie el piso con un limpiador recomendado por LAUZON.
- c) Nunca vierta directamente el limpiador sobre el piso LAUZON.
- d) Nunca frote el piso con un trapo o un lampazo húmedo.
- e) Nunca deje derrames de líquido sobre el piso.
- f) Instale felpudos en todas las entradas para proteger el piso contra la suciedad abrasiva y la humedad. Aspire o sacuda los felpudos regularmente.
- g) Use protectores de fieltro o protectores de piso debajo de todas las patas de muebles, a fin de proteger el piso contra rayas y depresiones. No use protectores de plástico.
- h) Se recomienda especialmente el uso de sectores de alfombras (alrededor del fregadero, el lavavajillas y otras áreas similares) para proteger el piso contra el agua y el tránsito pesado.
- i) Tenga cuidado con los objetos filosos y el calzado de tacones altos, pues podrían rayar permanentemente el piso. Se ha comprobado que el calzado con tacones de punta, especialmente si está en mal estado, es perjudicial para los pisos de madera dura. Recomiende a su familia y a los visitantes que se los quiten.
- j) Los refrigeradores y otros objetos pesados nunca deben moverse sin una protección adecuada del piso. Colóquelos sobre un felpudo, con el reverso hacia arriba, y deslice el felpudo.
- k) Nunca use cera, detergentes de base oleosa o limpiadores domésticos multiuso. Estos productos pueden opacar o dañar el acabado, dejan una película grasosa y hacen al piso resbaladizo y más difícil de limpiar correctamente.
- l) Use los productos especiales LAUZON para retocar y mantener el piso en condiciones seguras, de manera sencilla y con rapidez.
 - Kit para retoques LAUZON
 - Colores de tinte LAUZON
 - Limpiapisos LAUZON
 - Acabado transparente para pisos LAUZON

T A B L A 1

Reglas para la instalación flotante

1. Se debe dejar un espacio de expansión en las paredes, puertas y obstrucciones verticales. El espacio mínimo requerido es de 1/2" (12 mm) para cualquier área continua de hasta 24' (7 m). Un área continua se define como todas las áreas conectadas sin una separación o junta de expansión. Si se ha instalado el piso en habitaciones adyacentes conectadas directamente o conectadas por un pasillo o una entrada sin una moldura en "T", el área continua es del ancho de ambas habitaciones y el pasillo. Las obstrucciones incluyen armarios, islas y la pared opuesta a la pared de inicio.
2. Ningún piso continuo puede extenderse más de 40' (12 m) de ancho.
3. Las habitaciones que individualmente tienen más de 16' (5 m) de ancho y que están conectadas a una entrada de 3' o menos, necesitan ser desconectadas con una moldura en "T".

Ancho del área continua	Espacio de expansión requerido
Hasta 24' (7 m)	1/2" (12 mm)
24' a 40' (7 a 12 m)	3/4" (19 mm)

Después de la instalación

- Instale las molduras y las terminaciones.
- Barra o pase una aspiradora por el piso.
- Instalación por encolado sobre losa radiante: Después de la instalación, aumente la temperatura en 10 °F (5 °C) por día, hasta un máximo de 80 °F (26 °C).
- Restrinja el tránsito pesado y la colocación de muebles por 24 horas.
- Permita que el material para pisos respire después de la instalación. No cubra el piso con materiales no porosos, tales como plástico o vinilo.

34 Obligaciones de mantenimiento y cuidado del piso NextStep por parte del Comprador

Su piso de madera dura LAUZON NextStep es durable y fácil de mantener; sólo se requieren unos pocos y sencillos pasos para cuidar correctamente de él y asegurar muchos años de atractivo duradero.

- a) El control correcto del nivel de humedad es esencial para lograr un ambiente hogareño "saludable". Mantenga una humedad relativa de 35% a 65% en su vivienda.



2101, côte des Cascades
Papineauville (Québec) Canada J0V 1R0

www.lauzonflooring.com